

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 129

ta' l-Unjoni Ewropea

Volum 50

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

9 ta' Ġunju 2007
Avviż Nru

Werrej

Pagna

 IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MILL-ISTITUZZJONIJIET U L-ORGANI TA' L-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2007/C 129/01

 L-ahhar pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea
 ĠU C 117, 26.5.2007

1

 V *Avviżi*

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2007/C 129/02

Kawża C-74/07 P: Appell magħmul fit-12 ta' Frar 2007 minn Luciano Lavagnoli kontra s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (It-Tielet Awla) mogħtija fit-23 ta' Novembru 2007 fil-Kawża T-422/04, Lavagnoli vs Il-Kummissjoni

2

2007/C 129/03

Kawża C-100/07 P: Appell imressaq fil-21 ta' Frar 2007 minn É.R. et kontra s-sentenza tat-Tribunal tal-Prim'Istanza (L-Ewwel Awla) mogħtija fit-13 ta' Dicembru 2006 fil-Kawża T-138/03, É.R. et vs Il-Kunsill u Il-Kummissjoni

2

2007/C 129/04

Kawża C-103/07 P: Appell imressaq fil- 21 ta' Frar 2007 minn Angel Angelidis kontra s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Il-Hames Awla) mogħtija fil- 5 ta' Dicembru 2006 fil-Kawża T-416/03, Angelidis vs Il-Parlament Ewropew

3

2007/C 129/05

 Kawża C-108/07 P: Appell imressaq fit-23 ta' Frar 2007 minn Ferrero Deutschland GmbH kontra s-sentenza mogħtija fil-15 ta' Dicembru 2006 fil-Kawża T-310/04, Ferrero Deutschland GmbH vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks* u disinni) (UASI) u Cornu SA Fontain

4

2007/C 129/06

Kawża C-142/07: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Juzgado Contencioso Administrativo n. 22 de Madrid (Spanja) fit-12 ta' Marzu 2007 — Ecologistas en Acción-Coda vs Ayuntamiento de Madrid

4

MT

2007/C 129/07	Kawża C-149/07: Rikors imressaq fil-15 ta' Marzu 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tal-Polonja	5
2007/C 129/08	Kawża C-157/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhofes (il-Ġermanja) fil-21 ta' Marzu 2007 — Finanzamt für Körperschaften III in Berlin vs Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt GmbH	5
2007/C 129/09	Kawża C-160/07: Rikors imressaq fit-22 ta' Marzu 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Portugiża	6
2007/C 129/10	Kawża C-163/07 P: Appell imressaq fis-26 ta' Marzu 2007 minn Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi u Musa Akar kontra s-sentenza mogħtija fis-17 ta' Jannar 2007 fil-Kawża T-129/06, Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi u Musa Akar vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej	7
2007/C 129/11	Kawża C-164/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal de grande instance de Nantes (Franza) fis-27 ta' Marzu 2007 — James Wood vs Fonds de Garantie	7
2007/C 129/12	Kawża C-165/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vestre Landsret (Id-Danimarka) fis-27 ta' Marzu 2007 — Skatteministeriet vs Ecco Sko A/S	8
2007/C 129/13	Kawża C-168/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Bruxelles (Belġju) fid-29 ta' Marzu 2007 — AXA Belgium SA, precedentement imsejha AXA Royale Belge SA vs 1. État Belge, administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines, 2. État belge, administration de l'inspection spéciale des impôts	8
2007/C 129/14	Kawża C-186/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Canarias (Spanja) fit-2 ta' April 2007 — Comunidad Autonoma de Canarias vs Club Nautico de Gran Canaria	9
2007/C 129/15	Kawża C-187/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Zutphen (l-Olanda) fit-3 ta' April 2007 — procedura kriminali kontra Dirk Endendijk	9
2007/C 129/16	Kawża C-188/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (Franza) fit-3 ta' April 2007 — Commune de Mesquer vs Total France SA, Total International Ltd	9
2007/C 129/17	Kawża C-189/07: Rikors imressaq fit-3 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta' Spanja	10
2007/C 129/18	Kawża C-190/07: Rikors imressaq fit-3 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Taljana	10
2007/C 129/19	Kawża C-195/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa miż-Zala Megyei Bíróság (Repubblika ta' l-Ungerija) fl-10 ta' April 2007 — OTP Bank Rt. u Merlin Gerin Kft. vs Zala Megyei Közigazgatási Hivatal	11
2007/C 129/20	Kawża C-197/07 P: Appell imressaq fit-12 ta' April 2007 mill-Aktieselskabet af 21. november 2001 mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (l-Ewwel Awla) mogħtija fis-6 ta' Frar 2007 fil-Kawża T-477/04 — Aktieselskabet af 21. November 2001 vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (<i>trade marks</i> u disinni) (UASI), TDK Kabushiki Kaisha (TDK Corp.)	11
2007/C 129/21	Kawża C-198/07 P: Appell imressaq fit-12 ta' April 2007 minn Donal Gordon kontra s-sentenza mogħtija fis-7 ta' Frar 2007 fil-Kawża T-175/04, Donal Gordon vs Il-Kummissjoni tal Komunitajiet Ewropej	12
2007/C 129/22	Kawża C-200/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Corte suprema di cassazione (l-Italja) fit-12 ta' April 2007 — Alfonso Luigi Marra vs Eduardo De Gregorio	13



2007/C 129/23	Kawża C-201/07: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Corte suprema di cassazione (Italja) fit-13 ta' April 2007 — Alfonso Luigi Marra vs Clemente Antonio	13
2007/C 129/24	Kawża C-206/07: Rikors ippreżentat fid-19 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Portugiża	13
2007/C 129/25	Kawża C-210/07: Rikors imressaq fl-20 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta' Spanja	14
2007/C 129/26	Kawża C-216/07: Rikors imressaq fil-25 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Federali tal-Germanja	14
2007/C 129/27	Kawża C-218/07: Rikors imressaq fil-25 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Federali tal-Germanja	14
Il-Qorti tal-Prim' Istanza		
2007/C 129/28	Kawża T-97/07: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Marzu 2007 — Imelios vs Il-Kummissjoni	16
2007/C 129/29	Kawża T-100/07: Rikors ippreżentat fl-4 ta' April 2007 — UPS Europe u UPS Deutschland vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej	16
2007/C 129/30	Kawża T-101/07: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Marzu 2007 — Dada vs L-UASI — Dada (DADA)	17
2007/C 129/31	Kawża T-102/07: Rikors ippreżentat fil-5 ta' April 2007 — Freistaat Sachsen vs Il-Kummissjoni	18
2007/C 129/32	Kawża T-104/07: Rikors ippreżentat fis-6 ta' April 2007 — BVGD vs Il-Kummissjoni	18
2007/C 129/33	Kawża T-105/07: Rikors ippreżentat fit-2 ta' April 2007 — MarketTools vs L-UASI — Optimus-Telecomunicações (ZOOMERANG)	19
2007/C 129/34	Kawża T-106/07: Rikors ippreżentat fil-11 ta' April 2007 — Alcon vs L-UASI — *Acri.Tec (BioVisc)	19
2007/C 129/35	Kawża T-107/07 P: Appell imressaq fis-16 ta' April 2007 minn Francisco Rossi Ferreras kontra s-sentenza mogħtija fl-1 ta' Frar 2007 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-kawża F-42/05, Francisco Rossi Ferreras vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej	20
2007/C 129/36	Kawża T-108/07: Rikors ippreżentat fit-8 ta' April 2007 — Spira vs Il-Kummissjoni	20
2007/C 129/37	Kawża T-111/07: Rikors ippreżentat fit-13 ta' April 2007 — Agrofert Holding vs Il-Kummissjoni	21
2007/C 129/38	Kawża T-112/07: Rikors ippreżentat fis-17 ta' April 2007 — Hitachi and Others vs Il-Kummissjoni	22
2007/C 129/39	Kawża T-114/07: Rikors ippreżentat fit-13 ta' April 2007 — Last Minute Network vs L-UASI — Last Minute Tour (LAST MINUTE TOUR)	22
2007/C 129/40	Kawża T-115/07: Rikors ippreżentat fit-13 ta' April 2007 — Last Minute Network vs L-UASI — Last Minute Tour (LAST MINUTE TOUR)	23
2007/C 129/41	Kawża T-119/07: Rikors ippreżentat fis-16 ta' April 2007 — L-Italja vs Il-Kummissjoni	24



Tribunal għas-Servizz Pubbliku

2007/C 129/42	Kawża F-23/05: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tat-2 ta' Mejju 2007 — Giraudy vs Il-Kummissjoni (Uffiċjali — Appell — Rikors għall-ħlas ta' danni — Investigazzjoni mmexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) — Applikazzjoni għida — Regolament (KE) Nru 1073/1999 — Deciżjoni 1999/396/KE, KEFA, Euratom — Tort — Hsara — Marda professjonali — Kunsiderazzjoni tas-servizzi stabbiliti mill-Artikolu 73 ta' l-Istatut) 25	25
2007/C 129/43	Kawża F-123/05: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tat-3 ta' Mejju 2007 — Bracke vs Il-Kummissjoni (Uffiċjali — Kompetizzjonijiet — Kompetizzjoni interna — Kriterji ta' ammissjoni — Avviż ta' kompetizzjoni — Kriterju relatat ma' l-anzjanità fis-servizz — Persunal temporanju — Artikolu 27 ta' l-Istatut — Prinċipju ta' amministrazzjoni tajba — Prinċipju ta' non diskriminazzjoni) 25	25
2007/C 129/44	Kawża F-16/07: Rikors ipprezentat fis-27 ta' Frar 2007 — Adriana Dragoman vs Il-Kummissjoni	26
2007/C 129/45	Kawża F-33/07: Rikors ipprezentat fl-10 ta' April 2007 — Toronjo Benitez vs Il-Kummissjoni	26
2007/C 129/46	Kawża F-34/07: Rikors ipprezentat fit-13 ta' April 2007 — Skareby vs Il-Kummissjoni	27
2007/C 129/47	Kawża F-36/07: Rikors ipprezentat fid-19 ta' April 2007 — Lebedef vs Il-Kummissjoni	27
2007/C 129/48	Kawża F-37/07: Rikors ipprezentat fit-23 ta' April 2007 — Alexia Cros vs Il-Qorti tal-Ġustizzja	28
2007/C 129/49	Kawża F-39/07: Rikors ipprezentat fit-23 ta' April 2007 — Campos Valls vs Il-Kunsill	28
2007/C 129/50	Kawża F-40/07: Rikors ipprezentat fit-30 ta' April 2007 — Baudelet-Leclaire vs Il-Kummissjoni	28



IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MILL-ISTITUZZJONIJIET U L-ORGANI TA' L-UNJONI
EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

(2007/C 129/01)

L-ahhar pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea

ĠU C 117, 26.5.2007

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Appell magħmul fit-12 ta' Frar 2007 minn Luciano Lavagnoli kontra s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (It-Tielet Awla) mogħtija fit-23 ta' Novembru 2007 fil-Kawża T-422/04, Lavagnoli vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-74/07 P)

(2007/C 129/02)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Luciano Lavagnoli (rappreżentant: F. Frabetti, avukat)

Il-parti l-oħra fil-kawża: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: J. Currall u H. Kraemer, aġenti)

It-talbiet tar-rikorrent

- li tannula s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza, tat-23 ta' Novembru 2006, fil-kawża T-422/04;
- li tilqa' t-talbiet ippreżentati fl-ewwel istanza u, b'hekk, tid-dikjara bhala ammissibbli u fondat ir-rikors fil-kawża T-422/04;
- alternattivament, tirrinviya l-kawża quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza;
- tiddeċiedi fuq spejjeż, spejjeż oħra u miżati u tordna lill-Kummissjoni Ewropea għall-hlas tagħhom.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrent invoka tliet motivi in sostenn ta' l-appell tiegħu.

Permezz ta' l-ewwel motiv tiegħu, ir-rikorrent isostni li l-Qorti tal-Prim'Istanza għamlet żball ta' dritt fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet ġenerali ta' eżekuzzjoni (DĠE) ta' l-Artikolu 45 tar-Regolamenti tal-Persunal u tal-Gwida amministrattiva dwar l-evalwazzjoni u l-promozzjoni ta' l-uffiċjali fejn ġie kkunsidrat, fil-punti 53 sa 75 tas-sentenza kkontestata, li d-DĠE msemmija iktar 'il fuq ma kienux jimponu rabta awtomatika bejn il-punti

ta' prijorità li għandhom id-Direttorati ġenerali (PPDG) u l-punti ta' mertu, u li l-PPDG kienu, f'dan il-każ, assenjati korrettament.

Permezz tat-tieni motiv tiegħu, ir-rikorrent allega li l-Qorti tal-Prim'Istanza għamlet żball ta' procedura meta rrifjutat, fil-punti 59 u 67 ta' l-istess sentenza, li tilqa' t-talbiet ta' organizzazzjoni tal-procedura li huwa kien ressaq u li kienu jikkonsistu li ordna lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta l-punti assenjati lill-uffiċjali li jistgħu ikunu promossi fir-rigward tal-punti ta' mertu tagħhom, kif ukoll il-metodu ta' paragun użat sabiex isir eżami komparattiv tal-merti ta' l-uffiċjali.

Permezz tat-tielet motiv tiegħu, ir-rikorrent fl-ahharnett isostni li l-Qorti tal-Prim'Istanza, fil-punti 76 sa 100 tas-sentenza kkontestata, għamlet żball ta' dritt meta ma rreferietx għall-procedura ta' evalwazzjoni u ta' promozzjoni definita mid-DĠE ta' l-Artikoli 43 u 45 tar-Regolamenti tal-Persunal u tal-Gwida amministrattiva ċċitata iktar 'il fuq, kif ukoll meta għamlet interpretazzjoni żbaljata ta' l-Artikolu 90 tar-Regolamenti tal-Persunal.

Appell imressaq fil-21 ta' Frar 2007 minn É.R. et kontra s-sentenza tat-Tribunal tal-Prim'Istanza (L-Ewwel Awla) mogħtija fit-13 ta' Diċembru 2006 fil-Kawża T-138/03, É.R. et vs Il-Kunsill u Il-Kummissjoni

(Kawża C-100/07 P)

(2007/C 129/03)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: É.R., J.R., A.R., B.R., O.O., T.D., V.D., J.M.D., D.D., D.F., E.E., C.F., H.R., M.R., I.R., B.R., M.R., C.S. (rappreżentant: F. Honnorat, avokat)

Partijiet *ohra fil-kawża*: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Appell imressaq fil- 21 ta' Frar 2007 minn Angel Angelidis kontra s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Il-Hames Awla) mogħtija fil- 5 ta' Diċembru 2006 fil-Kawża T-416/03, Angelidis vs Il-Parlament Ewropew

(Kawża C-103/07 P)

(2007/C 129/04)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara l-appell ammissibbli;
- tiddikjara l-appell fondat;
- tannulla d-dispożizzjonijiet tas-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej (L-Ewwel Awla) tat-13 ta' Diċembru 2006, fil-kawża T-138/03;
- tordna li l-kawża tintbagħat quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza sabiex tiddeċiedi fuq it-talbiet tar-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Bl-appell tagħhom, ir-rikorrenti jitolbu l-annullament tas-sentenza kkontestata peress li hija ma laqatx ir-rikors tagħhom għaliex parzjalment inammissibbli u, għall-bqija, mhux fondat.

Fir-rigward, fl-ewwel lok, ta' l-ammissibbiltà, ir-rikorrenti jsostnu li l-motivazzjoni tal-Qorti tal-Prim'Istanza hija kontradittorja u li, billi ddeċidiet li l-azzjoni għal danni li jirriżultaw mill-kontaminazzjoni u l-mewt ta' H.E.R. kienet tressqet wara l-iskadenza tat-terminu preskrittiv ta' hames snin, din il-Qorti kisret kemm l-Artikolu 46 ta' l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja kif ukoll l-Artikolu 6(1) tal-Konvenzjoni Ewropea għall-harsien tad-drittijiet tal-bniedem u tal-libertajiet fundamentali. Huma jsostnu, f'dan ir-rigward, li la, fil-mument ta' l-eżami tat-talbiet tagħhom, huma ma kellhomx l-informazzjoni epidemjoloġiċi proprji li jippermettu li jindikaw bi preċiżjoni d-data ta' infezzjoni tal-qraba tagħhom, il-Qorti tal-Ġustizzja ma setgħetx tiddikjara l-preskrizzjoni ta' l-azzjoni tagħhom.

Fir-rigward, fit-tieni lok, ta' l-eżami tar-rikors fil-mertu, ir-rikorrenti jsostnu li l-Qorti tal-Prim'Istanza wkoll adottat motivazzjoni kontradittorja u kisret l-Artikolu 6(1) tal-konvenzjoni msemmija iktar 'il fuq, minn naħa, billi bbażat id-deċiżjoni tagħha fuq rapporti antiki u billi naqset milli tiehu in kunsiderazzjoni l-informazzjoni epidemjoloġika l-iktar reċenti u, min-naħa l-ohra, billi ddeċidiet li l-eżistenza ta' ness ta' kawżalità bejn id-dannu allegat u l-aġir illeċitu kkontestat lill-istituzzjonijiet komunitarji ma kienx għe stabbilit.

Partijiet

Rikorrent: Angel Angelidis (rappreżentant: E. Boigelot, avukat)

Parti *ohra fil-kawża*: Il-Parlament Ewropew

Talbiet

- li l-appell jiġi ddikjarat ammissibbli u fondat u, konsegwentement,
- li tiġi annullata s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej tal-5 ta' Diċembru 2006, fil-kawża T-416/03, Angelidis vs Il-Parlament;
- li tiddeċiedi hija stess il-kontroversja u, filwaqt li tilqa r-rikors inizzjali tar-rikorrenti fil-kawża T-416/03:
 - tannulla d-deċiżjoni tas-segretarju ġenerali tal-Parlament Ewropew ta' l-4 ta' Marzu 2003, li tadotta definittivament ir-rapport ta' evalwazzjoni tar-rikorrenti għas-sena 2001;
 - tannulla l-imsemmi rapport ta' evalwazzjoni għas-sena 2001;
 - tagħti d-danni bħala kumpens għal dannu morali u thedid għall-karriera, kemm minhabba irregolaritajiet sostanzjali kif ukoll minhabba dewmien kunsiderevoli fit-fassil ta' l-imsemmi rapport 2001 f'kuntest partikolarment ta' tbatija għalih, liema danni huma stmati li jammontaw, *ex aequo et bono*, għal EUR 2 000, b'riżerva għal zieda jew tnaqqis waqt l-istanza;
 - tikkundanna lill-konvenut ibati l-ispejjeż, skond l-Artikolu 87(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Prim'Istanza.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' l-appell tiegħu, ir-rikorrenti essenzjalment jakkuża lill-Qorti tal-Prim'Istanza li għamlet diversi żbalji ta' dritt fl-interpretazzjoni ta' l-Artikoli 26 u 43 tar-Regolamenti tal-Persunal u ta' l-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej kif ukoll tad-dispożizzjonijiet ġenerali ta' eżekuzzjoni dwar l-applikazzjoni ta' dawn l-Artikoli. Dawn l-iżbalji jikkoncernaw, b'mod partikolari, l-evalwazzjoni estensiva li l-Qorti tal-Prim'Istanza għamlet fuq il-kazijiet, limitati, fejn tista' ssir deroga mir-regola li tgħid li l-evalwazzjoni u l-konvalidazzjoni ta' rapport ta' evalwazzjoni għandhom jiġu żgurati minn żewġ membri differenti tal-ġerarkija ta' l-uffiċjal evalwat u l-evalwazzjoni tal-Qorti tal-Prim'Istanza fir-rigward tan-nuqqas ta' hteġa li jiġi kkonsultat is-superjur ġerarkiku dirett preċedenti ta' dan l-uffiċjal. Is-sentenza

kkontestata tippreżenta, fuq dawn iż-żewġ punti, numru ta' lakuni fil-motivazzjoni pprovduta mill-Qorti tal-Prim'Istanza, li barra minn hekk znaturat il-portata ta' diversi elementi ppreżentati quddiemha mir-rikorrenti.

Appell imressaq fit-23 ta' Frar 2007 minn Ferrero Deutschland GmbH kontra s-sentenza mogħtija fil-15 ta' Diċembru 2006 fil-Kawża T-310/04, Ferrero Deutschland GmbH vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks* u disinni) (UASI) u Cornu SA Fontain

(Kawża C-108/07 P)

(2007/C 129/05)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Ferrero Deutschland GmbH (rappreżentant: M. Schaeffer, Rechtsanwalt)

Parti oħra fil-kawża: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern.

Talbiet tal-parti rikorrenti

- Tannulla s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (It-Tielet Awla) tal-15 ta' Diċembru 2006, fil-Kawża T-310/04, Ferrero Deutschland vs L-UASI — Cornu SA Fontain;
- Tordna lill-UASI u l-parti intervenjenti jbatu l-ispejjeż tal-kawża.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti tinwoka motiv wieħed in sostenn ta' l-appell tagħha, dwar il-ksur tad-dritt Komunitarju mill-Qorti tal-Prim'Istanza u, b'mod partikolari, l-interpretazzjoni żbaljata li għamlet ta' l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) nru 40/94, ta' l-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-*trade mark* Komunitarja (⁽¹⁾). F'dan ir-rigward hija tinwoka l-hames argumenti segwenti:

L-ewwel nett, il-Qorti tal-Prim'Istanza ma haditx in kunsiderazzjoni l-fatt li l-prodotti melhin u helwin huma mmanifatturati u kkummeċjalizzati fi kwantità sostanzjali mill-istess impriži, inkluża l-parti intervenjenti stess. It-tieni nett, il-Qorti tal-Prim'Istanza għamlet żball fid-dritt meta ddeċidiet li l-prodotti rilevanti għandhom biss xejra simili minima, meta fil-kawża, hija kellha tikkonstata, almenu sa ċertu punt, grad medju ta' similitudni. It-tielet nett, il-Qorti tal-Prim'Istanza wettqet żball fid-dritt meta attribwixxiet "ċertu grad ta' similitudni" biss għat-*trade marks* "Ferrero" u "Ferro" filwaqt li l-argumenti magħmula minnha stess fid-deċiżjoni kellhom iwasslu għall-konkluzjoni li t-*trade marks* kellhom, sa ċertu punt, grad medju, jew grad għoli,

ta' similitudni. Ir-raba' nett, il-Qorti tal-Prim'Istanza ma haditx in kunsiderazzjoni biżżejjed id-dokumenti li hija ppreżentat sabiex johroġ il-karattru distintiv għoli tat-*trade mark* "Ferrero". Fl-aħhar nett, il-Qorti tal-Prim'Istanza wettqet żball fid-dritt meta naqset illi tiehu in kunsiderazzjoni, fl-evalwazzjoni tagħha ta' probabbiltà ta' konfużjoni, id-diversi fatturi indikati fis-seba' premessa tar-Regolament (KE) Nru 40/94.

(⁽¹⁾) ĠU 1994, L 11. p.1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado Contencioso Administrativo n. 22 de Madrid (Spanja) fit-12 ta' Marzu 2007 — Ecologistas en Acción-Coda vs Ayuntamiento de Madrid

(Kawża C-142/07)

(2007/C 129/06)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado Contencioso Administrativo n. 22 de Madrid

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ecologistas en Acción-Coda

Konvenuta: Ayuntamiento de Madrid

Domandi preliminari

- 1) Ir-rekwiżiti proċedurali ta' l-istima ta' l-effett ambjentali indikat fid-Direttiva tal-Kunsill 85/337/KEE (⁽¹⁾), kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill tat-3 ta' Marzu 1997, 97/11/KE, għandhom ikunu applikabbli għal proġetti ta' intervent fuq toroq urbani, fid-dawl tan-natura u d-daqs tal-proġett, kif ukoll l-involviment ta' żoni ta' densità demografika għolja jew ta' mkejjen ta' pajzaġġ ta' importanza storika, kulturali jew arkeoloġika?
- 2) Ir-rekwiżiti proċedurali ta' l-istima ta' l-effett ambjentali indikat fid-Direttiva tal-Kunsill 85/337/KEE, kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill tat-3 ta' Marzu 1997 (⁽²⁾), 97/11/KE, għandhom ikunu applikabbli għall-proġetti msemmija f'dan ir-rikors kontenzjuż amministrattiv, fid-dawl tan-natura tagħhom, tan-natura tat-triq li fiha hija prevista l-eżekuzzjoni tagħhom, kif ukoll il-karatteristiċi, id-daqs, l-effett fuq l-ambjent ta' madwarha, id-densità demografika, il-valur ekonomiku u d-diviżjoni eventwali fil-konfront ta' proġett globali intiz li jwettaq interventi analogi fl-istess triq?

- 3) Il-kriterji msemmija fis-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej (it-Tielet Awla) tas-16 ta' Marzu 2006, Kawża C-332/04 ⁽¹⁾, b'mod partikolari fil-punti 69 sa 88 tagħha, huma applikabbli għall-proġetti msemmija f'dan il-proċediment ġudizzjarju, minhabba n-natura tagħhom, innatura tat-triq li fiha huwa previst it-twertiq tagħhom, kif ukoll il-karatteristiċi, id-daqs, l-effett fuq l-ambjent ta' madwarha, il-valur ekonomiku u d-diviżjoni eventwali fil-konfront ta' proġett globali intiz li jwettaq interventi analogi fl-istess triq, u minhabba f'hekk, ikun neċessarju li l-proġetti in kwistjoni jaqgħu taht proċedura regolari ta' stima ambjentali?
- 4) Abbazi ta' dak li jirriżulta mill-inkartament tal-kawża, b'mod partikolari mill-istudji u mir-riżultati ta' l-istimi li jinsabu fihom, jista' jitqies li, għaldaqstant, l-awtoritajiet Spanjoli ssoddisfaw l-obbligu rigward l-istima ambjentali li jirriżulta mid-Direttiva tal-Kunsill 85/337/KEE, kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill tat-3 ta' Marzu 1997, 97/11/KE, rigward il-proġetti msemmija f'dan il-proċediment, minkejja li l-proġett shih ma ġiex issuġġettat għal proċediment ta' stima ambjentali skond l-imsemmija direttiva?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 1985, 85/337/KEE, dwar l-istima ta' l-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent (ĠU L 175, p. 40).

⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill tat-3 ta' Marzu 1997, 97/11/KE, li temenda d-Direttiva 85/337/KEE, dwar l-istima ta' l-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent (ĠU L 73, p. 5).

⁽³⁾ Gabra p. I-40.

Rikors imressaq fil-15 ta' Marzu 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-149/07)

(2007/C 129/07)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: J. Hottiaux u K. Herrmann, agents)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Polonja

Talbiet

- tikkonstata li, billi ma stabbilixxietx kument güridiku partikolari sabiex jinħarġu awtorizzazzjonijiet għall-importazzjonijiet paralleli tal-prodotti farmaċewtiċi għall-protezzjoni tal-pjanti, ir-Repubblika tal-Polonja ma rrispettatx l-obbligi li hija għandha skond l-Artikolu 28 KE;
- tikkundanna lir-Repubblika tal-Polonja tbatli l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

L-Artikolu 28 KE jipprovi li r-restrizzjonijiet kwantitattivi għall-importazzjoni kif ukoll kull miżura ta' effett ekwivalenti huma pprojbiti bejn l-Istati membri. Il-Kummissjoni tikkunsidra li, billi ma stabbilixxietx kument güridiku partikolari biex jinħarġu awtorizzazzjonijiet għat-tqegħid fis-suq ta' prodotti farmaċewtiċi għall-protezzjoni tal-pjanti importati minn Stati membri ohra jew it-tqegħid fis-suq tagħhom diġa ġie awtorizzat u li huma identiċi (fis-sens tal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja) għal dawk diġa awtorizzati fis-suq tal-Polonja, ir-Repubblika tal-Polonja naqqset milli twettaq l-obbligi li hija għandha skond l-Artikolu 28 KE.

Skond ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, fin-nuqqas ta' armonizzazzjoni: "Kull leġislazzjoni kummerċjali ta' l-Istati Membri li tista' tfixxkel, direttament jew indirettament, attwalment jew potenzjalment, il-kummerċ intrakomunitarju għandha tiġi kkunsidrata bħala miżura li għandha effett ekwivalenti għal restrizzjonijiet kwantitattivi". Il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet ukoll li leġislazzjoni jew prassi nazzjonali li twassal għar-restrizzjoni ta' l-importazzjonijiet tat-tip li jkunu biss ċerti operaturi ekonomiċi li jistgħu jipproċedu, filwaqt li ohrajn jiġu esklużi, tikkostitwixxi miżura b'effett ekwivalenti għal restrizzjoni kwantitattiva. Għaldaqstant għandha tiġi stabbilita proċedura li tippermetti l-htieġa ta' awtorizzazzjoni minn qabel għat-tqegħid fis-suq ta' prodotti importati permezz ta' regoli ta' portata ġenerali li jorbtu lill-awtoritajiet nazzjonali. Din il-proċedura għandha tkun aċċessibbli faċilment u tista' titwettaq f'terminu raġonevoli. Tali regoli ta' portata ġenerali huma neċessarji sabiex l-interessati jkollhom konnoxxenza tad-drittijiet li għandhom skond id-dritt Komunitarju.

Anki jekk l-abbozz il-ġdid ta' emendi tal-leġislazzjoni Pollakka f'dan ir-rigward tista' tiġi aċċettata mill-Kummissjoni, madankollu ma dahhlitx fis-seħh qabel ma skada t-terminu ta' xahrejn indikat fl-opinjoni motivata tal-Kummissjoni li tistieden it-tmiem ta' dan il-ksur. Skond ġurisprudenza kostanti, l-eżistenza ta' nuqqas ta' twettiq ta' obbligu għandha tiġi evalwata skond is-sitwazzjoni ta' l-Istat Membru kif tirriżulta meta jiskadi t-terminu ta' żmien preskritt fl-opinjoni motivata u li l-bidliet leġislattivi jew regolamentari li jkunu saru sussegwentement ma jistgħux jittiehdu in kunsiderazzjoni mill-Qorti tal-Ġustizzja

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhofes (il-Ġermanja) fil-21 ta' Marzu 2007 — Finanzamt für Körperschaften III in Berlin vs Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt GmbH

(Kawża C-157/07)

(2007/C 129/08)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhofes (il-Ġermanja)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Finanzamt für Körperschaften III in Berlin

Konvenuta: Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt GmbH

Domandi preliminari

1. L-Artikolu 31 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ⁽¹⁾, jipprekludi leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li permezz tagħha persuna taxxabli, stabbilita fl-istess Stat Membru u hemmhakk kompletament sugġetta għal obbligu fiskali, tista', f'ċerti ċirkustanzi, tnaqqas meta jkun qed jiġi stabbilit l-ammont tad-dhul taxxabli finali telf eżentat mit-taxxa fuq id-dhul magħmul minn stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru iehor skond konvenzjoni sabiex tiġi evitata t-taxxa doppja,

— iżda, li taħtha, l-ammont imnaqqas, sa fejn dan jirriżulta kollu kemm huwa, f'wiehed mill-perijodi ta' tassazzjoni iktar 'il quddiem' ammont pożittiv fir-rigward tal-profitti ta' attivita' kummerċjali magħmula minn stabbiliment permanenti fi Stat Membru iehor, sugġetti għal eżenzjoni skond il-konvenzjoni sabiex tiġi evitata t-taxxa doppja, għandhomx jergġhu jingħaddu meta jkun qed jiġi stabbilit l-ammont tad-dhul taxxabli finali tal-perijodu tat-taxxa in kwistjoni,

— iżda dan ma jkunx il-każ fejn il-persuna taxxabli turi li, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Istat Membru l-iehor applikabbli għaliha, ma tistax tikseb "b'mod ġenerali" tnaqqis tat-telf fi snin differenti mis-sena li fiha sar it-telf, haġa li ma ssehhx meta tnaqqis mit-telf jingħata b'mod ġenerali mill-Istat Membru l-iehor skond il-liġi fis-seħh, iżda mhux diġà fil-każ konkret li fiha tinsab il-persuna taxxabli?

2. Fil-każ ta' risposta pożittiva għall-ewwel domanda, hemm konsegwenzi għall-Istat ta' stabbiliment fejn il-limitazzjonijiet fit-tnaqqis tat-telf fl-Istat Membru l-iehor (differenti mill-Istat ta' oriġini) jikkostitwixxu minn naha tagħhom ksur ta' l-Artikolu 31 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, billi dawn iqegħdu f'sitwazzjoni ta' żvantaġġ il-persuna taxxabli sugġetta għal obbligu fiskali relattivament limitat għat-taxxa fuq id-dhul ta' l-istabbiliment permanenti tagħha fir-rigward tal-persuna taxxabli sugġetta għal obbligu fiskali illimitat?

3. Fil-każ ta' risposta pożittiva ukoll għat-tieni domanda, l-Istat ta' stabbiliment għandu jirrinunzja għall-irkupru tat-tnaqqis għat-telf ta' l-istabbiliment permanenti barrani fejn dawn ma jstgħux jitnaqqsu b'mod iehor fl-ebda Stat Membru għaliex l-istabbiliment permanenti fl-Istat Membru l-iehor ikun inbiegħ?

⁽¹⁾ ĠU 1994 L 1, p. 1.

Rikors imressaq fit-22 ta' Marzu 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Portugiża

(Kawża C-160/07)

(2007/C 129/09)

Lingwa tal-kawża: Il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: K. Simonsson u P. Andrade, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Portugiża

It-talbiet tar-rikorrenti

— tiddikjara li r-Repubblika Portugiża, talli ma implementatx l-Artikolu 7B flimkien mal-Parti B, Nru 3 ta' l-anness XI, 9, Nru 2 u 12, Nru 1, flimkien ma' l-anness VII tad-Direttiva 95/21/KE ⁽¹⁾ kif l-aħhar emendata mid-Direttiva 2002/84/KE ⁽²⁾, naqset milli obbligi tagħha taht l-imsemmija Direttiva 95/21/KE bl-emendi suċċessivament introdotti [b'mod partikolari d-Direttiva 2001/106 ⁽³⁾];

— tikkundanna lir-Repubblika Portugiża tbatl l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu sabiex tiġi implementata d-Direttiva 95/21/KE skada fit-30 ta' Ġunju 1996. It-terminu sabiex tiġi implementata d-Direttiva 2001/106/KE skada fit-22 ta' Lulju 2003. It-terminu sabiex tiġi implementata d-Direttiva 2002/84/KE skada fit-23 ta' Novembru 2003.

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 95/21/KE tad-19 ta' Ġunju 1995 li tikkonċerna l-infurzar, fir-rigward ta' bastimenti li jużaw l-portijiet tal-Komunita' u li jbahhru fl-ibhra taht il-ġurisdizzjoni ta' l-Istati Membri, ta' standards internazzjonali għas-sigurtà tal-bastimenti, il-prevenzjoni ta' tniġġis u l-kondizzjonijiet ta' l-ghajxien u tax-xogħol abbord (kontroll portwali ta' l-Istat) (ĠU L 157, p. 1).

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2002/84/KE tal-5 ta' Novembru 2002 li temenda d-Direttivi dwar is-sigurtà marittima u l-prevenzjoni tat-tniġġis mill-vapuri (ĠU L 324, p. 53).

⁽³⁾ ĠU L 19, p. 17.

Appell imressaq fis-26 ta' Marzu 2007 minn Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi u Musa Akar kontra s-sentenza mogħtija fis-17 ta' Jannar 2007 fil-Kawża T-129/06, Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi u Musa Akar vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża C-163/07 P)

(2007/C 129/10)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi u Musa Akar (rappreżentant: C. Şahin, Rechtsanwalt)

Parti oħra fil-kawża: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tal-partijiet rikorrenti

- Tannulla d-Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej tas-17 ta' Jannar 2007, kawża T-129/01 ⁽¹⁾, li ġiet innotifikat lir-rikorrenti fis-26 ta' Jannar 2007, u d-Deċiżjoni kkontestata tal-konvenuta tat-23 ta' Diċembru 2001, Nru MK/KS/DELTUR/(2005)/SecE/D/1614;
- sussidjarjament, tannulla f'dan is-sens id-Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza msemija fl-ewwel inċiż, u d-deċiżjoni kkontestata tal-konvenuta tat-23 ta' Diċembru 2005 Nru MK/KS/DELTUR/(2005)/SecE/D/1614 u tilqa' t-talbiet ippreżentati mir-rikorrenti fl-ewwel istanza;
- sussidjarjament ukoll, tannulla d-Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza msemija fl-ewwel inċiż, u tibghat lura l-kawża quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza;
- tikkundanna lill-konvenuta tbatli l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

L-argumenti tar-rikors tar-rikorrenti kontra d-Digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza huma s-segwenti.

Il-Qorti tal-Prim'Istanza mhijiex marbuta li tivverifika l-fatti tal-kawża li għandha pendenti quddiemha biss minhabba t-talbiet tal-partijiet, jew li tiddeċiedi biss abbażi tal-provi mressqa minn-hom. B'mod kuntrarju, l-Artikolu 21 ta' l-Istatut jistabbilixxi li l-Imhalef Komunitarju għandu l-obbligu li jivverifika l-fatti u mhux biss jista', iżda huwa obligat jaġixxi *ex officio* fejn dan ikun neċessarju.

Peress li fil-kawża preżenti, il-Qorti tal-Prim'Istanza ma qalitx jekk fid-Deċiżjoni kkontestata tal-konvenuta kienx hemm informazzjoni regolari dwar il-mezzi ta' appell disponibbli u infurmat lir-rikorrenti bid-difett fil-forma wara xahar, jiġifieri wara l-iskadenza tat-terminu, din kisret l-Artikolu 21 ta' l-Istatut tal-Qorti tal-Gustizzja, l-Artikolu 4 tar-Regoli tal-Proċedura tagħha u d-dritt Komunitarju sostantiv fid-dawl tal-prinċipji ta'

preżunzjoni ta' legittimità ta' l-atti ġuridici u tat-teorija ta' l-apparenza. Fil-fatt, bhala konsegwenza ta' l-iżbalji partikolarment gravi u manifesti ta' l-atti ġuridici ta' l-amministrazzjoni, id-dritt Komunitarju jipprevedi n-nullità assoluta ta' l-att ġuridiku.

Li kieku ġew infurmati regolarment bil-mezzi ta' l-appell disponibbli, ir-rikorrenti kienu minnufih jinkarigaw lil avukat awtorizzat u kienu jappellaw fil-limiti tat-terminu stabbilit. L-argument tal-Qorti tal-Prim'Istanza li r-rikorrenti u l-avukati Torok tagħhom ma użawx id-diligenza kollha li wiehed jistenna mingħand rikorrent raġjonevoli ma tiskuzax lill-konvenuta mill-informazzjoni regolari fuq il-mezzi ta' appell disponibbli.

⁽¹⁾ ĠU 2007, C 212, p. 29.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal de grande instance de Nantes (Franza) fis-27 ta' Marzu 2007 — James Wood vs Fonds de Garantie

(Kawża C-164/07)

(2007/C 129/11)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal de grande instance de Nantes

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: James Wood

Konvenut: Fonds de Garantie

Domanda preliminari

Fid-dawl tal-prinċipju generali ta' non-diskriminazzjoni abbażi tan-nazzjonalità, stabbilit fl-Artikolu [12] tat-Trattat [KE], id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 706-3 tal-Kodiċi tal-Proċedura Kriminali Franċiż huma jew mhumiex kompatibbli mad-dritt Komunitarju safejn ċittadin tal-Komunità Ewropea residenti fi Franza, li huwa missier tifel ta' nazzjonalità Franċiża li miet barra mit-territorju nazzjonali, huwa eskluż mill-benefiċċju tal-kumpens mogħti mill-Fonds de Garantie [Fond ta' Garanzija], abbażi biss tan-nazzjonalità tiegħu?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vestre Landsret (Id-Danimarka) fis-27 ta' Marzu 2007 — Skatteministeriet vs Ecco Sko A/S

(Kawża C-165/07)

(2007/C 129/12)

Lingwa tal-kawża: Id-Daniż

Qorti tar-rinviju

Vestre Landsret (Id-Danimarka)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Skatteministeriet

Konvenuta: Ecco Sko A/S

Domandi preliminari

- 1) L-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Komuni ta' Dwana ⁽¹⁾, kif emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2263/2000 tat-13 ta' Ottubru 2000 ⁽²⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li żraben bħal dawk li huma msemmija fil-kawża prinċipali għandhom ikunu kklassifikati bhala żraben b'uċuħ tal-ġilda fis-sens ta' l-intestatura 6403 NM jew bhala żraben b'uċuħ ta' materjali ta' tessuti fis-sens ta' l-intestatura 6404 NM?
- 2) In-nota addizzjonali 1 tal-Kapitolu 64 tan-NM, imdahhla permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 3800/92 tat-23 ta' Dicembru 1992, li jemenda r-Regolament tal-Kunsill Nru 2658/87 ⁽³⁾, hija kompatibbli man-nota 4(a), tal-Kapitolu 64 tan-NM?

⁽¹⁾ ĠU L 256, p. 1.

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2263/2000 tat-13 ta' Ottubru 2000 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Komuni ta' Dwana [traduzzjoni mhux uffiċjali] (ĠU L 264, p. 1). Rettifika ppublikata fil-ĠU L 276 tat-28 ta' Ottubru 2000, p. 92.

⁽³⁾ ĠU L 384, p. 8.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Bruxelles (Belġju) fid-29 ta' Marzu 2007 — AXA Belgium SA, précédemment imsejha AXA Royale Belge SA vs 1. État Belge, administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines, 2. État belge, administration de l'inspection spéciale des impôts

(Kawża C-168/07)

(2007/C 129/13)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel Brussel

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: AXA Belgium SA, précédemment imsejha AXA Royale Belge SA

Konvenuti: 1. État belge, administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines, 2. État belge, administration de l'inspection spéciale des impôts.

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Struttura u metodi ta' applikazzjoni tas-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, b'mod partikolari l-Artikolu 13(A)(1)(f), għandhom ikunu interpretati li jippermettu lill-Istati Membri li jeżentaw mit-taxxa fil-każ biss fejn il-gruppi awtonomi tal-persuni jfornu servizz esklużivament għall-benefiċċju tal-membri tagħhom bl-esklużjoni ta' persuni mhux membri?

⁽¹⁾ Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bazi uniformi ta' stima (ĠU L 145, p.1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Canarias (Spanja) fit-2 ta' April 2007 — Comunidad Autonoma de Canarias vs Club Nautico de Gran Canaria

(Kawża C-186/07)

(2007/C 129/14)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de Canarias (Spanja).

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Comunidad Autonoma de Canarias.

Konvenut: Club Nautico de Gran Canaria.

Domanda preliminari

It-Tribunal Superior de Justicia de Canarias jitlob lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej tippronunzja ruhha fuq l-effetti tas-sentenza tagħha tas-7 ta' Mejju 1998 ⁽¹⁾ fir-rigward ta' l-Artikolu 10.1.13 tal-liġi 20/91 tas-7 ta' Ġunju, li jemenda l-aspetti fiskali tas-sistema ekonomika u fiskali tal-gżejjer Kanarji.

⁽¹⁾ Kawża C-124/96, Il-Kummissjoni vs Spanja, Ġabra p. I-2501.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Zutphen (l-Olanda) fit-3 ta' April 2007 — proċedura kriminali kontra Dirk Endendijk

(Kawża C-187/07)

(2007/C 129/15)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Zutphen

Parti fil-kawża prinċipali

Dirk Endendijk

Domandi preliminari

1) Kif għandu jiġi interpretat il-kuncett ta' "marbut", fis-sens tad-Direttiva 91/629/KEE ⁽¹⁾, meta jinqara flimkien mad-Deċiżjoni 97/182/KE ⁽²⁾?

2) Għandhom jittiehdu in kunsiderazzjoni l-materjal u t-tul ta' dan il-mezz ta' rabta, kif ukoll l-iskop ta' din ir-rabta?

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/629/KEE, tad-19 ta' Novembru 1991, li ttiprovdi l-livelli minimi għall-protezzjoni ta' l-għoġġiela (ĠU L 340, p. 28).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' l-24 ta' Frar 1997 li temenda l-Anness li jinsab mad-Direttiva 91/629/KEE (ĠU L 76, p. 30).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (Franza) fit-3 ta' April 2007 — Commune de Mesquer vs Total France SA, Total International Ltd

(Kawża C-188/07)

(2007/C 129/16)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Commune de Mesquer.

Konvenuta: Total France SA, li qabel kien jisimha Total raffinage distribution, Total International Ltd.

Domandi preliminari

1) Il-karburant residwu (żejt tqil), prodott li jinkiseb minn proċess ta' raffinar, li huwa konformi ma' l-ispeċifikazzjonijiet ta' l-utent, intiz mill-produttur sabiex jinbiegħ bhala karburant u msemmi fid-Direttiva 68/414/KEE, ta' l-20 ta' Diċembru 1968 ⁽¹⁾, li għet emendata mid-Direttiva 98/93/KE, ta' l-14 ta' Diċembru 1998 ⁽²⁾, dwar ir-rizorsi strateġiċi li fir-rigward tagħhom huwa impost obbligu ta' hażna, jista' jiġi kkwalifikat bhala skart fis-sens ta' l-Artikolu 1 tad-Direttiva 75/442/KEE tal-15 ta' Lulju 1975 ⁽³⁾, kif emendata mid-Direttiva 91/156/KEE tat-18 ta' Marzu 1991 ⁽⁴⁾ u kkodifikata permezz tad-Direttiva 2006/12/KE ⁽⁵⁾?

2) Tagħbija ta' karburant residwu (żejt tqil), trasportata minn bastiment u mormija fil-baħar b'mod aċċidentali, tikkostitwixxi minnha nnifisha, jew minhabba l-fatt tat-tahlit tagħha ma' l-ilma u ma' xi sedimenti, skart fis-sens tal-kategorija Q 4 ta' l-Anness I tad-Direttiva 2006/12/KE?

3) Fil-każ li tingħata risposta negattiva għall-ewwel domanda u risposta pożittiva għat-tieni, il-produttur taż-żejt tqil (Total raffinage) u/jew il-bejjiegh u nolleggatur (Total international Ltd) jistgħu jiġu kkunsidrati, fis-sens ta' l-Artikolu 1(b) u (ċ) tad-Direttiva 2006/12/KE u għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 15 ta' l-istess direttiva, bhala produttur u/jew detentur ta' l-iskart meta, fil-mument meta sehh l-incident li ttrasforma dan iż-żejt fi skart, il-prodott kien qiegħed jingarr minn terza persuna?

- (¹) Direttiva tal-Kunsill 68/414/KEE, ta' l-20 ta' Diċembru 1968, li timponi obbligu fuq l-Istati Membri tal-KEE li jzommu hażniet minimi ta' prodotti taż-żejt mhux maħdum u/jew prodotti petroliferi (ĠU L 308, p. 14).
- (²) Direttiva tal-Kunsill 98/93/KE, ta' l-14 ta' Diċembru 1998, li temenda d-Direttiva 68/414/KEE li timponi obbligu fuq l-Istati Membri tal-KEE li jzommu hażniet minimi ta' prodotti taż-żejt mhux maħdum u/jew prodotti petroliferi (ĠU L 358, p. 100).
- (³) Direttiva tal-Kunsill 75/442/KEE, tal-15 ta' Lulju 1975, dwar l-iskart (ĠU L 194, p. 39).
- (⁴) Direttiva tal-Kunsill 91/156/KEE, tat-18 ta' Marzu 1991, li temenda d-Direttiva 75/442/KEE dwar l-iskart (ĠU L 78, p. 32).
- (⁵) Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2006/12/KE, tal-5 ta' April 2006, dwar l-iskart (ĠU L 114, p. 9).

Rikors imressaq fit-3 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta' Spanja

(Kawża C-189/07)

(2007/C 129/17)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: P. Oliver u F. Jimeno Fernández, bhala aġenti)

Konvenut: Ir-Renju ta' Spanja

Talbiet tar-rikorrenti

— tiddikjara li,

billi ma wettaqx b'mod sodisfaċenti l-kontroll, l-ispezzjoni u s-sorveljanza ta' attivitajiet ta' sajd fit-territorju tiegħu u fl-ibhra marittimi li huma suġġetti għas-sovranità jew għall-ġurisdizzjoni tiegħu, fosthom l-iżbark u l-kummerċjalizzazzjoni ta' l-ispeċi li huma suġġetti għad-dispożizzjonijiet dwar daqs minimu tar-Regolamenti (KE) Nru 850/98 (¹) u 2406/96l (²); u

billi ma hax il-miżuri xierqa fil-konfront tal-persuni responsabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet Komunitarji, b'mod partikolari dawk li jikkonċernaw it-tehid ta' azzjonijiet amministrattivi jew proċeduri kriminali u l-impożizzjoni ta'

sanzjonijiet li għandhom effett dissważiv fuq dawn il-persuni responsabbli,

ir-Renju ta' Spanja ma ssodisfax l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 2(1) u l-Artikolu 31(1) u (2) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 (³).

— tikkundanna lir-Renju ta' Spanja jbati l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-kuntest regolatorju applikabbli jeżiġi li l-Istati Membri:

- jimplementaw sistema effettiva għall-kontroll, l-ispezzjoni u s-sorveljanza ta' l-attivitajiet ta' żbark u kummerċjalizzazzjoni ta' l-ispeċi li huma suġġetti għad-dispożizzjonijiet dwar daqs minimu;
- jimponu sanzjonijiet li għandhom effett dissważiv fuq il-persuni responsabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet Komunitarji;
- jinfurzew b'mod effettiv is-sanzjonijiet li jistgħu jiġu imposti fuq dawn il-persuni responsabbli sabiex jiġi evitat arrikkiment indebitu minn attività illegali.

F'dan il-każ gie debitament stabbilit li Spanja ma ssodisfax l-obbligi imposti fuqha mil-leġiżlazzjoni Komunitarja rigward kontrolli u sanzjonijiet għal ksur relatat ma' attivitajiet ta' sajd. Dan in-nuqqas huwa muri mhux biss mill-konkluzjonijiet li waslu għalihom l-ispetturi Komunitarji, iżda wkoll mill-ammissjoni ta' l-istess konvenut.

- (¹) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98, tat-30 ta' Marzu 1998, dwar il-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi għall-protezzjoni ta' żgħar ta' organizmi tal-baħar (ĠU 1998, L 125, p. 1).
- (²) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2406/96, tas-26 ta' Novembru 1996, li jstabbilixxi *standards* komuni għall-*marketing* għal ċerti prodotti ta' l-industrija tas-sajd.
- (³) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2847/93, tat-12 ta' Ottubru 1993, li jstabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-politika tas-sajd komuni (ĠU 1993 L 261, p. 1).

Rikors imressaq fit-3 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Taljana

(Kawża C-190/07)

(2007/C 129/18)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: C. Cattabriga, aġent)

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana

Talbiet

- Tikkonstata li r-Repubblika Taljana, billi ma addottatx id-dispożizzjonijiet leġislattivi, regolamentari u amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruħha mad-Direttiva tal-Kunsill 2004/117/KEE ⁽¹⁾, tat-22 ta' Diċembru 2004, li temenda d-Direttivi 66/401/KEE, 66/402/KE, 2002/54/KE, 2002/55/KE u 2002/57/KE f'dak li għandu x'jaqsam ma' eżaminazzjonijiet imwettqa taht sorveljanza uffiċjali u l-ekwivalenza taż-żerriegħa prodotta f'pajjiżi terzi, jew inkella li ma kkomunikatx dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skond l-Artikolu 8 ta' l-imsemmija Direttiva;
- Tordna lir-Repubblika Taljana tbatl l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu ta' traspożizzjoni tad-Direttiva 2004/117/KE ddekorra fl-1 ta' Ottubru 2005.

⁽¹⁾ ĠU 2005, L 14, p. 18.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa miż-Zala Megyei Bíróság (Repubblika ta' l-Ungerija) fl-10 ta' April 2007 — OTP Bank Rt. u Merlin Gerin Kft. vs Zala Megyei Közigazgatási Hivatal

(Kawża C-195/07)

(2007/C 129/19)

Lingwa tal-kawża: L-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Zala Megyei Bíróság.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: OTP Bank Rt. u Merlin Gerin Kft.ó Rt., OTP Bank Rt., ERSTE Bank Hungary Rt u Vodafon Magyarország Mobil Távözlési Rt.

Konvenuta: Zala Megyei Közigazgatási Hivatal vezetője.

Domandi preliminari

- 1) Il-Kapitolu 4 punt 3(a) ta' l-Anness X ta' l-"Att ta' Adeżjoni" (l-Att dwar il-kundizzjonijiet tas-shubija tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakkja u l-aġġustamenti tat-Trattati li fuqhom l-Unjoni Ewropea hija stabbilita ⁽¹⁾), li jgħid li "l-Ungerija tista', sal-31 ta' Diċembru 2007 inkluz, tapplika tnaqqis tat-taxxa fuq l-imprizi lokali sa mhux iktar minn 2 % tad-dhul nett ta' l-imprizi, mogħti mill-

amministrazzjoni lokali għal terminu limitat abbażi ta' l-Artikolu 6 u 7 tal-liġi C ta' l-1990 dwar it-taxxi lokali", [traduzzjoni mhux uffiċjali] għandu jiġi interpretat fis-sens li:

- l-Ungerija nġhatat deroga provvizorja li tippermettilha żżomm it-taxxa fuq l-imprizi lokali (*helyi iparuzési adó*) jew li
 - bil-fakultà li żżomm il-vantaġġi marbuta mat-taxxa fuq l-imprizi lokali, l-att ta' adeżjoni rrikonoxxa wkoll id-dritt (provvizorju) ta' l-Ungerija li żżomm taxxa fuq l-operazzjonijiet ekonomiċi?
- 2) Fil-każ fejn il-Qorti tal-Ġustizzja tagħti risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda, il-qorti tar-rinviju tistaqsi wkoll isegwenti domanda:

Skond l-interpretazzjoni korretta tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima ⁽²⁾, liema huma l-kriterji li jippermettu li jitqies li taxxa ma jkollhiex in-natura ta' taxxa fuq id-dhul mill-bejgħ skond l-Artikolu 33 tad-Direttiva?

⁽¹⁾ ĠU L 236, p. 846.

⁽²⁾ ĠU L 145, p. 1.

Appell imressaq fit-12 ta' April 2007 mill-Aktieselskabet af 21. november 2001 mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (l-Ewwel Awla) mogħtija fis-6 ta' Frar 2007 fil-Kawża T-477/04 — Aktieselskabet af 21. November 2001 vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks u disinni*) (UASI), TDK Kabushiki Kaisha (TDK Corp.)

(Kawża C-197/07 P)

(2007/C 129/20)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Il-partijiet

Rikorrenti: Aktieselskabet af 21. november 2001 (rappreżentant C. Barrett Christiansen, advokat)

Il-partijiet l-oħra fil-kawża: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks u disinni*), TDK Kabushiki Kaisha (TDK Corp.)

Talbiet tar-rikorrenti

Ir-rikorrenti ssostni li l-Qorti tal-Ġustizzja għandha:

- tannulla fit-totalità tagħha d-deċiżjoni tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-6 ta' Frar 2007, fil-kawża T-477/04 (id-"deċiżjoni kkontestata");

- tordna li l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (UASI) jiġi kkundannat ibati l-ispejjeż tal-proċedimenti quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja;
- tannulla d-deċiżjoni ta' l-ewwel Bord ta' Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern, tas-7 ta' Ottubru 2004, fil-kawża R-364/2003-1;
- tordna li l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (UASI) jiġi kkundannat ibati l-ispejjeż tal-proċedimenti quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza u l-UASI.

Billi kkonstatat vantaġġ ingust għar-reputazzjoni taht l-Artikolu 8(5) tar-Regolament tat-*Trade Mark* Komunitarju, il-Qorti tal-Prim'Istanza ingustament:

- 9) ibbażat id-deċiżjoni tagħha fuq vantaġġ ingust għar-reputazzjoni — mhux ta' fama- li mhijex kompatibbli ma l-Artikolu 8(5) tar-Regolament tat-*Trade Mark* Komunitarju,
- 10) ikkonstatat li possibiltà li ma tistax tiġi mwarrba hija biżżejjed biex ttiprova evidenza *prima facie* ta' riskju fil-futur, li mhux ipotetiku, li r-rikorrenti tiehu vantaġġ ingust mir-reputazzjoni tat-*trade marks* preċedenti

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' l-appell preżenti, ir-rikorrenti ssostni li:

Billi kkonstatat li teżisti reputazzjoni taht l-Artikolu 8(5) tar-Regolament tat-*Trade Mark Komunitarja* għat-*trade marks* preċedenti, il-Qorti tal-Prim'Istanza ingustament:

- 1) ma għamlitx, fid-deċiżjoni kkontestata, distinzjoni bejn is-36 *trade mark* preċedenti;
- 2) hadet in kunsiderazzjoni provi mhux kompatibbli mal-linji gwida uffiċjali ta' l-UASI;
- 3) hadet in kunsiderazzjoni provi bl-ebda riferiment għat-*trade marks* preċedenti;
- 4) hadet in kunsiderazzjoni provi bla data;
- 5) ma haditx in kunsiderazzjoni l-fatt li d-data rilevanti għall-prova tar-reputazzjoni hija d-data li fiha tkun giet ppreżentata t-talba għat-*trade mark* komunitarja kkontestata;
- 6) ikkonfermat ir-reputazzjoni abbażi ta' provi li ma kinux iqarrbu fiż-żmien għad-data li fiha t-talba għat-*trade mark* komunitarja kkontestata giet ippreżentata;
- 7) hadet in kunsiderazzjoni sħarriġ tas-suq bħala prova ta' reputazzjoni mingħajr ma kellha ebda evidenza dwar:
 - a) jekk dan ttwettaqx minn istitut jew kumpannija indipendenti u rikonossuta;
 - b) in-numru u l-profil (sess, età, okkupazzjoni, u l-esperjenza) tal-persuni li ġew intervistati;
 - c) il-metodu u ċ-ċirkustanzi li tahtom l-istharriġ twettaqx u l-lista shiha tal-mistoqsijiet inkluzi fil-kwestjonarju;
 - d) jekk il-perċentwali riflessa fl-istharriġ jikkorrispondix ma' l-ammont totali tal-persuni intervistati, jew jekk jikkorrispondix biss ma l-ammont li fil-fatt irrispondew.
- 8) Ma kkunsidratx il-valur probatorju individwali tal-provi mressqa qabel ma għamlet analiżi globali.

Appell imressaq fit-12 ta' April 2007 minn Donal Gordon kontra s-sentenza mogħtija fis-7 ta' Frar 2007 fil-Kawża T-175/04, Donal Gordon vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża C-198/07 P)

(2007/C 129/21)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Donal Gordon (rappreżentant: J. Sambon, P.-P. Van Gehuchten u Ph. Reyniers, avocats)

Parti ohra fil-kawża: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tal-parti rikorrenti

- Tannulla s-sentenza fil-Kawża T-175/04 u tiddeċiedi fuq il-mertu ta' din il-kawża;
- Tikkonferma l-interess intrinsiku tar-rikorrent fir-RIK tiegħu indipendentement mill-interess ta' l-amministrazzjoni f'dan ir-rapport;
- Tirrikonoxxi li d-dizabbiltà hija per definizzjoni irriversibbli, u hija hekk meqjusa mis-Servizz Mediku tal-Kummissjoni;
- Tagħti lir-rikorrent id-dritt ta' protezzjoni legali fir-rigward tar-RIK tiegħu;
- Taċċetta t-talba ta' kumpens għal danni u tagħti lir-rikorrent l-ammont ta' EUR 1.5 miljun f'kumpens;
- Tordna l-hlas ta' l-ispejjeż b'mod ekwu.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrent isostni li s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza hija bbażata fuq premissi falzi u/jew arbitrari minhabba li:

- Tiċhad l-interess awtonomu ta' l-appellant fir-rigward tar-rapport dwar l-iżvilupp tal-karriera tiegħu;
- Tippreżenta b'mod żbaljat il-leġiżlazzjoni dwar in-nullità u l-applikazzjoni tagħha;
- Tiċhad protezzjoni legali lir-rikorrent minkejja li tibqa' mhux solvuta l-kwistjoni dwar jekk id-dizabilità tiegħu hijiex ikkagunata mix-xogħol;
- Taqta' fuq l-ispejjeż mingħajr ma tiehu in kunsiderazzjoni r-realtajiet li żviluppaw fil-kuntest tas-sitwazzjoni tar-rikorrent.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Corte suprema di cassazione (l-Italja) fit-12 ta' April 2007 — Alfonso Luigi Marra vs Eduardo De Gregorio

(Kawża C-200/07)

(2007/C 129/22)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinviju

Corte suprema di cassazione.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Alfonso Luigi Marra.

Konvenut: Eduardo De Gregorio.

Domandi preliminari

1) Fil-każ tan-nuqqas ta' azzjoni ta' membru tal-Parlament Ewropew, li ma jużax il-fakultà mogħtija lill mill-Artikolu 6 (2) tar-Regolament tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾ li jitlob direttament lill-President il-harsien ta' l-immunità jew tal-privileġġ, l-imhallee li quddiemu tinsab pendenti kawża ċivili huwa madankollu marbut li jitlob lill-President ir-revoka ta' l-immunità, għall-finijiet tat-tkomplija tal-proċedura u ta' l-adozzjoni tad-Deċiżjoni?

jew

2) Fin-nuqqas tal-komunikazzjoni minn naha tal-Parlament Ewropew li jkun irid iħares l-immunità u l-privileġġi tal-membri Parlamentari, l-imhallee li quddiemu tkun tressqet il-kawża ċivili jista' tiddeċiedi dwar jekk teżistix jew le l-pre-rogattiva, fid-dawl taċ-ċirkustanzi konkreti tal-każ? Ir-rinviju preliminari jwassal għas-sospensjoni tal-proċediment.

(¹) ĠU L 44, 15.2.2005, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Corte suprema di cassazione (Italja) fit-13 ta' April 2007 — Alfonso Luigi Marra vs Clemente Antonio

(Kawża C-201/07)

(2007/C 129/23)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinviju

Corte suprema di cassazione.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Alfonso Luigi Marra.

Konvenut: Clemente Antonio.

Domandi preliminari

Id-domandi preliminari huma l-istess bħal daww imressqa fil-Kawża C-200/07

Rikors ipprezentat fid-19 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Portugiża

(Kawża C-206/07)

(2007/C 129/24)

Lingwa tal-kawża: Il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: L. Pignaturo u M. Afonso)

Konvenuta: Ir-Repubblika Portugiża

Talbiet

— li jiġi ddikjarat li r-Repubblika Portugiża, peress li ma adottatx il-liġijiet, regoli u dispożizzjonijiet amministrattivi kollha meħtieġa sabiex tikkonforma ruħha mad-Direttiva 2004/33/KE ⁽¹⁾ tal-Kummissjoni, tat-22 ta' Marzu 2004, li timplimenta d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2002/98/KE rigward ċerti htigiet tekniċi tad-demmm u tal-komponenti tad-demmm jew, f'kull każ, peress li ma nnotifikatx dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, naqset mill-obbligi imposti fuqha bis-saħħa ta' din id-Direttiva.

— li r-Repubblika Portugiża tiġi ordnata tbatl l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva skada fit-8 ta' Frar 2005.

(¹) ĠU L 91, p. 25.

Rikors imressaq fil-20 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta' Spanja

(Kawża C-210/07)

(2007/C 129/25)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: R.Vidal Puig u P. Dejmek, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju ta' Spanja

Talbiet tar-rikorrenti

— tikkonstata li, peress li r-Renju ta' Spanja, ma adottax il-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonforma ruhu mad-Direttiva tal-Parlament Ewropej u tal-Kunsill 2004/49/KE (¹), fuq is-sigurtà tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 95/18/KE fuq l-ghoti tal-licenzi ta' l-imprizi tal-linji tal-ferrovija u d-Direttiva 2001/14/KE fuq l-allokazzjoni tal-kapaċità ta' l-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u l-intaxxar tal-piżijiet għall-użu ta' l-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u ċ-ċertifikazzjoni tas-sigurtà (Id-Direttiva tas-Sigurtà Tal-Linji tal-Ferrovija), jew, peress li ma nnotifikax dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, huwa naqas mill-obbligi li huwa għandu skond l-Artikolu 33 ta' din id-direttiva.

— tikkundanna lir-Renju ta' Spanja jbati l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu ta' traspożizzjoni fid-dritt intern tad-Direttiva 2004/49/KE skada fit-30 ta' April 2006.

(¹) ĠU 2004 L 164, p. 44.

Rikors imressaq fil-25 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-216/07)

(2007/C 129/26)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrent: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: M. Condou-Durande u W. Bogensberger, bhala aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Talbiet

— tiddikjara li billi naqset milli tadotta l-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex tittrasponi d-Direttiva tal-Kunsill 2003/110/KE, tal-25 ta' Novembru 2003, fuq l-ghajnuna f'każijiet ta' transitu għal raġunijiet ta' tneħhija bl-ajru (¹), jew f'kull każ, billi naqset milli tinnotifika dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skond id-Direttiva;

— tikkundanna lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja tbat l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu li fih kellha tiġi trasposta d-Direttiva 2003/110/KE skada fil-5 ta' Diċembru 2005.

(¹) ĠU L 321, p. 26.

Rikors imressaq fil-25 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-218/07)

(2007/C 129/27)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: M. Coundou, W. Bogensberger, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Talbiet

- tiddikjara li r-Repubblika Federali tal-Ġermanja, billi ma addottatx id-dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolamentari u amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruħha mad-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE ⁽¹⁾ tal-25 ta' Novembru 2003 dwar l-istatus ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti għat-tul, jew inkella li ma kkomunikatx dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skond l-imsemmija Direttiva;

- tordna lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja tbat i-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu ta' traspożizzjoni tad-Direttiva 2003/109/KE ddekorra fit-23 ta' Jannar 2006.

⁽¹⁾ ĠU L 16, p. 44.

IL-QORTI TAL-PRIM' ISTANZA

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Marzu 2007 — Imelios vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-97/07)

(2007/C 129/28)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Imelios SA (Vélizi Villacoublay, Franza) (rappreżentant: C. Curtil, Avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- Prinċipalment, fuq il-proċedura, tikkonstata n-natura mhux kontradittorja tal-proċedura segwita minn OLAF u mill-Kummissjoni; tikkonstata li OLAF, fuq l-inizjattiva tiegħu, għamel użu minn sorsi anonimi; li OLAF u l-Kummissjoni rrifjutaw li jinnotifikaw lir-rikorrenti bir-rapport ta' investigazzjoni; li d-deċiżjoni tal-Kummissjoni mhijiex immotivata; konsegwentement, tannulla n-nota ta' debitu.
- Sussidjarjament, tikkonstata li d-dokumenti probatorji pprezentati mir-rikorrenti ma ġewx mehuda in kunsiderazzjoni; li r-responsabbiltà tal-grupp [...] ma ġietx mistharrġa; konsegwentement, tannulla n-nota ta' debitu fuq il-mertu.
- Fi kwalunkwe każ, tikkonstata li l-ahhar parti tas-sussidju ma ġietx imhallsa lir-rikorrenti, meta r-rikorrenti bl-ebda mod ma rrinunzjat għalih; konsegwentement, tikkundanna lill-Kummissjoni thallas lir-rikorrenti s-somma ta' EUR 34,368 bl-interessi li jibdew jiddekorru mid-data ta' dan ir-rikors; tikkundanna lill-Kummissjoni thallas lir-rikorrenti s-somma ta' EUR 50,000 għad-danni; tikkundanna lill-Kummissjoni thallas lir-rikorrenti s-somma ta' EUR 50,000 għall-ispejjeż tal-proċedimenti mibdija; tikkundanna lill-Kummissjoni tbatli l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Fil-21 ta' Dicembru 1999, ir-rikorrenti u l-Komunità Ewropea, irrappreżentata mill-Kummissjoni Ewropea, iffirmaw kuntratt IST-1999-10934 — ASSIST, fir-rigward tal-proġett "Knowledge Management for Help Desk Operators", konkluż fil-kuntest tal-hames programm għal azzjonijiet Komunitarji ta' riċerka, żvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (1998-2002), fil-qasam tas-soċjetà ta' l-informatika konvivjali.

Wara l-investigazzjoni li saret minn OLAF u wara r-rapport ta' verifika tiegħu, il-Kummissjoni baġtet lir-rikorrenti nota ta' debitu li fiha talbet ir-rimbors ta' l-ammont diġà mhallas taht is-sussidju Komunitarju, b'applikazzjoni tad-dispożizzjoni rilevanti

tal-kuntratt li jippermetti lill-Kummissjoni titlob dan ir-rimbors fil-każ ta' konstatazzjoni ta' frodi jew irregolaritajiet finanzjarji serji fl-implementazzjoni tal-proġett. Din hija d-deċiżjoni kkontestata fil-kuntest ta' dan ir-rikors. Barra minn dan, ir-rikorrenti titlob lill-Qorti tal-Prim'Istanza tikkundanna lill-Kummissjoni sabiex thallas l-ahhar parti tas-sussidju kif ukoll tikkundannaha tagħmel tajjeb għad-dannu li sofriet, minn naha, minhabba n-nuqqas ta' hlas ta' l-ahhar parti tas-sussidju u, minn naha l-ohra, minhabba proċedimenti mibdija minn OLAF, imbagħad mill-Kummissjoni.

In sostenn tat-talba tagħha għal annullament, ir-rikorrenti tinvoka l-ksur tad-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari, tad-dritt tad-difiża, matul l-investigazzjoni ta' verifika tal-proġett "ASSIST" li saret minn OLAF. Hija ssostni li ma setghetx tagħmel osservazzjonijiet utli matul il-fażi investigattiva u li r-rapport finali ta' OLAF, li fuqu hija bbażata d-deċiżjoni tal-Kummissjoni, ma nbaġhtilhiex, u għalhekk ġiet prekluzja milli tirrispondi għall-akkużi miġjuba kontriha.

Barra minn dan, ir-rikorrenti tinvoka n-nuqqas ta' motivazzjoni tad-deċiżjoni kif ukoll in-notifika tardiva ta' l-ilmenti.

Sussidjarjament, ir-rikorrenti tinvoka diversi motivi relatati mal-mertu tad-deċiżjoni kkontestata, b'mod partikolari l-fatt li l-Kummissjoni ma haditx in kunsiderazzjoni d-dokumenti probatorji pprovduti mir-rikorrenti fir-rigward ta' l-ispejjeż inkorsi. Barra minn dan, hija tallega li huwa l-grupp LA POSTE, benefiċjarju reali tas-sussidju, li għandu jinżamm responsabbli għall-irregolaritajiet imwettqa, u mhux hi.

Rikors ipprezentat fl-4 ta' April 2007 — UPS Europe u UPS Deutschland vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża T-100/07)

(2007/C 129/29)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: UPS Europe NV/SA (Brussell, Il-Belġju) u UPS Deutschland Inc. & Co. OHG (Neuss, Il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Ottervanger u E. Henny, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

Fid-dawl ta' l-osservazzjonijiet tagħhom, ir-rikorrenti jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

- tiddikjara, skond l-Artikolu 232 KE, li l-Kummissjoni naqset milli tiehu azzjoni billi ma tatx decizjoni dwar l-ilment tar-rikorrenti ipprezentat lill-Kummissjoni fit-22 ta' April 2004;
- tordna lill-Kummissjoni tbatl l-ispejjeż sostnuti mir-rikorrenti matul il-proċedimenti;
- tiehu dawk il-passi oħra li tqis li huma xierqa.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti qed jifthu kawża taht l-Artikoli 232 KE, fejn qed isostnu li l-Kummissjoni naqset milli tiehu decizjoni finali dwar l-ilment tagħhom li għe pprezentat inizzjalment fit-22 ta' April 2004, u wara talba sabiex tittiehed azzjoni, li għet ipprezentata fis-27 ta' Novembru 2006, fir-rigward ta' allegat abbuż ta' pożizzjoni dominanti minn Deutsche Post taht l-Artikolu 82 EC.

Ir-rikorrenti jsostnu li huma għandhom interess legittimu li jressqu dan l-ilment skond l-Artikolu 7(2) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1/2003⁽¹⁾ u huma direttament u individwalment ikkonċernati min-nuqqas tal-Kummissjoni li tiehu azzjoni. Fil-fatt, ir-rikorrent jsostnu li huma milquta mill-prezzijiet eċċessivi ta' Deutsche Post f'suq li jinsab fil-linja t'isfel, kemm bhala konsumatur kif ukoll bhala kompetitur.

Ir-rikorrenti jsostnu wkoll li skond il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar kif għandhom jiġu ttrattati l-ilmenti taht l-Artikoli 81 u 82 EC⁽²⁾, il-Kummissjoni għandha l-obbligu, malli tirċievi lment li l-Artikolu 82 EC jkun għe miksura, jew li tibda proċedura kontra s-sugġett ta' l-ilment jew li tadotta decizjoni finali li biha tiċhad l-ilment, wara li tkun tat lill-persuna li ressqet l-ilment l-opportunità li tagħmel l-osservazzjonijiet tagħha. Ir-rikorrenti jsostnu, iżda, li għalkemm issottomettew l-osservazzjonijiet tagħhom fuq iċ-ċahda preliminari ta' l-ilment fiż-żmien stipulat, il-Kummissjoni, bi ksur tad-dritt Komunitarju, ma haditx decizjoni finali.

Fl-ahhar nett, ir-rikorrenti jallegaw li, fid-dawl taċ-ċirkustanzi tal-kawża, il-perijodu ta' bejn wiehed u iehor tliet snin li għadda li matulu huma kienu ripetutament heġġew lill-Kummissjoni tiehu azzjoni huwa biżżejjed twil sabiex hija setgħet tiehu decizjoni finali. B'mod partikolari, il-perijodu ta' 18-il xahar li għadda minn meta r-rikorrenti sottomettew l-osservazzjonijiet finali tagħhom, huwa, fil-fehma tar-rikorrenti, bla dubju ta' xejn ragonevoli sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tagħlaq it-tielet stadju ta' investigazzjoni.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Dicembru 2002 fuq l-implementazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1-25).

⁽²⁾ ĠU C 101, 27.4.2004, p. 65-77.

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Marzu 2007 — Dada vs L-UASI — Dada (DADA)

(Kawża T-101/07)

(2007/C 129/30)

Lingwa tar-rikors: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Dada S.p.A (Firenze, L-Italja) (rappreżentanti: D. Caneva e G.Locurto, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks* u disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Dada S.r.l.

Talbiet tar-rikorrenti

- li tannulla d-decizjoni tat-12 ta' Jannar 2007 ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell tal-UASI fil-każ R 1342/2005-1, innotifikata lil Dada S.p.A. fil-25 ta' Jannar 2007 u, konsegwentament, li t-tilqa' l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 1903111 ipprezentata minn Dada S.p.A., anki b'referenza għas-servizzi li jaqghu fil-klassi 42 tal-Ftehim ta' Nizza;
- tikkundanna lill-UASI jbatl l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: Ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: Trade mark figurattiva komposta mill-kelma "DADA" riprodotta b'ittri stampati fuq sfond kompost minn rettangolu iswed li fuqu hemm xbieha ta' atomu; applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 1.903.11, għas-servizzi fil-klassi 42.

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: DAD S.r.l.

Trade mark jew sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: Trade mark verbali Taljana "DADA", għal servizzi fil-klassijiet 35, 37, 38 u 42, kif ukoll l-isem tal-kumpannija DADA, użata fil-prassi kummerċjali normali fl-Italja sabiex tiddistingwi l-attivitatijiet segwenti: "għestjoni ta' affarijiet kummerċjali, amministrazzjoni kummerċjali, xogħol ta' l-uffiċċju, affarijiet dwar ta' proprjetà immobbli, telekomunikazzjoni, edukazzjoni, tahrig, servizzi legali, softwer għall-kompjuters".

Decizjoni tad-diviżjoni ta' l-oppożizzjoni: Tilqa' l-oppożizzjoni u tiċhad l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni għas-servizzi in kwistjoni.

Decizjoni tal-Bord ta' l-Appell: Jikkonferma d-decizjoni kkontestata u jiċhad l-appell.

Motivi invokati: Insuffiċjenza tal-provi dwar l-użu tat-trade mark nazzjonali mressqa mill-opponenti u nuqqas ta' probabbiltà ta' konfużjoni f'dan il-każ.

Rikors ipprezentat fil-5 ta' April 2007 — Freistaat Sachsen vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-102/07)**

(2007/C 129/31)

*Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż***Partijiet***Rikorrent:* Freistaat Sachsen (il-Ġermanja) (rappreżentanti: C. von Donat u G. Quardt, avukati)*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej**Talbiet tar-rikorrent**

— tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 130 finali ta' l-24 ta' Jannar 2007, dwar l-ghajnuna mill-Istat Nru C 38/2005 (li qabel kienet NN 52/2004) tal-Ġermanja lill-Grupp Biria f'dak li jirrigwarda l-miżuri 2 u 3 msemmija fiha;

— tikkundanna lill-Kummissjoni tbat i-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrent jikkontesta d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 130 finali ta' l-24 ta' Jannar 2007, li permezz tagħha l-Kummissjoni ddecidiet li l-ghajnuna mill-Istat, li tipprovdi għal tliet miżuri, mogħtija mill-Ġermanja favur Bike Systems GmbH & Co. Thüringer Zweiradwerk KG, Sachsen Zweirad GmbH u Biria GmbH (issa Biria AG) hija inkompatibbli mas-suq komuni.

Ir-rikorrent isostni li d-deciżjoni tal-Kummissjoni tikkonċernah direttament u individwalment perss li l-miżuri 2 u 3, u li jirrigwardaw garanziji favur Sachsen Zweirad GmbH u Biria GmbH (issa Biria AG), ingħataw mir-riżorsi tiegħu, fuq il-bażi tad-direttiva dwar il-garanziji tal-Freistaat Sachsen.

In sostenn tar-rikors tiegħu, l-ewwel nett ir-rikorrent jallega ksur tad-dritt Komunitarju minhabba interpretazzjoni żbaljata ta' sistema ta' ghajnuna awtorizzata. F'dan il-kuntest ir-rikorrent iqis li l-konvenuta kkunsidrat l-imprizi kkonċernati bhala imprizi f'diffikultà, bi ksur tad-definizzjoni korrispondenti li tinsab fis-sistema ta' ghajnuna awtorizzata. Peress li, skond ir-rikorrent, din il-kwalifikazzjoni hija żbaljata, il-miżuri 2 u 3 huma ghajnuna awtorizzata.

Ir-rikorrent isostni wkoll li l-konvenuta għamlet evalwazzjoni żbaljata ta' dan il-każ, meta qieset li l-imprizi kkonċernati kienu imprizi f'diffikultà.

Fil-aħhar nett, ir-rikorrent isostni li d-deciżjoni kkontestata mhi jx immotivata biżżejjed.

Rikors ipprezentat fis-6 ta' April 2007 — BVGD vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-104/07)**

(2007/C 129/32)

*Lingwa tal-kawża: L-Ingliż***Partijiet***Rikorrenti:* Belgische Vereniging van handelaars in- en uitvoerders geslepen diamant (Antwerp, Il-Belġju) (irrapreżentanta minn: G. Vandersanden, L. Levi u C. Ronzi, avukati)*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej**Talbiet tar-rikorrenti**

— l-annullament tad-deciżjoni tas-26 ta' Jannar 2007 li fiha l-Kummissjoni Ewropea ċaħdet l-ilment imressaq minn BVGD minhabba li ma kienx hemm raġunijiet suffiċjenti li tittiehed azzjoni fuqu (Kawża COMP/39.221/B-2-BVDG vs De Beers);

— tikkundanna lill-Kummissjoni tbat i-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti tikkontesta d-deciżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Jannar 2007 fil-kawża ta' kompetizzjoni COMP/39.221/B-2 — BVGD vs De Beers, li fiha l-Kummissjoni ċaħdet l-ilment tar-rikorrenti rigward ksur ta' l-Artikoli 81 u 82 KE relatata mas-sistema ta' Fornitur Magħżul applikata minn De Beers Group għad-distribuzzjoni ta' djamanti mhux maħdumin, minhabba li m'hemmx interess Komunitarju suffiċjenti sabiex tittiehed azzjoni ulterjuri fuq l-ilment tar-rikorrenti.

Ir-rikorrenti tallega li De Beers — produttriċi ta' djamanti mhux maħdumin li, skond ir-rikorrenti, kienet prinċipalment involuta fis-sors bil-bejgħ ta' djamanti mhux maħdumin — qeda tipprova permezz tas-sistema tagħha ta' Fornitur Magħżul testendi l-kontroll tagħha tas-suq sabiex tiġi koperta r-rota kollha tad-djamant mill-minjiera sal-konsumatur, i.e. inkluzi s-swieq finali.

In sostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti ssostni fl-ewwel lok ksur tad-drittijiet proċedurali tagħha bhala rikorrenti. Ir-rikorrenti tallega i) li l-Kummissjoni ċaħditha milli teżerċita d-dritt tagħha li jkollha aċċess taħt l-Artikolu 8(1) tar-Regolament Nru 773/2004 (1) għad-dokumenti li fuqhom il-Kummissjoni bbażat l-eżami provvizorju tagħha, ii) li l-Kummissjoni għamlet pressjoni indebita fuq ir-rikorrenti bil-mod kif mexxiet it-termini tal-każ, iii) li l-Kummissjoni holqot, fil-korrispondenza tagħha mar-rikorrenti, konfużjoni fir-rigward ta' l-istadju tal-proċediment, u iv) li l-Kummissjoni ma assoċjatz r-rikorrenti mill-viċin mal-proċediment.

Fit-tieni lok, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni kisret il-kunċett ta' interess Komunitarju u wettqet żbalji manifesti ta' evalwazzjoni, żbaljat fil-liġi u kisret l-obbligu ta' motivazzjoni tagħha.

(¹) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 773/2004 tas-7 ta' April 2004 dwar it-tmexxija ta' proċeduri mill-Kummissjoni skond l-Artikolu 81 sa 82 tat-Trattat tal-KE (ĠU 2004, L 123, p. 18).

Rikors ipprezentat fit-2 ta' April 2007 — MarketTools vs L-UASI — Optimus-Telecomunicações (ZOOMERANG)

(Kawża T-105/07)

(2007/C 129/33)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliš

Partijiet

Rikorrenti: MarketTools, Inc. (San Francisco, L-Istati Uniti) (irrapprezentata minn: W. von der Osten-Sacken u A. González Hähnlein, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks* u disinni)

Il-parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Optimus-Telecomunicações, SA (Maia, Il-Portugall)

Talbiet tar-rikorrenti

- li tiġi annullata d-deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell tal-25 ta' Jannar 2007 (Appell Nru R 253/2006-2);
- li Optimus-Telecomunicações S.A. tiġi ordnata tbatli l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: L-applikant

Trade mark Komunitarja kkonċernata: Is-sinjal verbali “ZOOMERANG” għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9, 35 u 42 — applikazzjoni Nru 1 603 950

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat fil-proċedimenti ta' oppożizzjoni: Optimus-Telecomunicações S.A.

Trade mark jew sinjal invokat: Il-marki nazzjonali verbali u figurattivi “BOOMERANG” għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9, 16, 35, 37, 38 u 42

Deċiżjoni tad-Diviżjoni ta' l-Oppożizzjoni: L-oppożizzjoni ntlagħhet fl-intier tagħha

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Ċaħda ta' l-appell

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94 inwantu l-Bord ta' l-Appell ma evalwax korrettament ix-xebh tal-prodotti u servizzi u tat-trade marks in kwistjoni.

Rikors ipprezentat fil-11 ta' April 2007 — Alcon vs L-UASI — *Acri.Tec (BioVisc)

(Kawża T-106/07)

(2007/C 129/34)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliš

Partijiet

Rikorrenti: Alcon, Inc. (Hünenberg, l-Iżvizzera) (rappreżentant: M. Graf, Lawyer)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade Marks* u Disinni)

Il-parti l-oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: *Acri.Tec AG Gesellschaft für ophthalmologische Produkte (Hennigsdorf, Il-Ġermanja)

Talbiet tar-rikorrenti

— Id-Deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trade Marks* u Disinni), tat-8 ta' Frar 2007, fil-Kawża R 660/2006-2 Alcon, Inc. vs L-UASI (BioVisc) tiġi annullata safejn tirrifjuta l-oppożizzjoni ta' Alcon, Inc. kontra l-applikazzjoni għal *trade mark* Komunitarja 3 651 809 “BioVisc”;

— tikkundanna l-UASI jbatli l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: *Acri.Tec AG Gesellschaft für ophthalmologische Produkte

Trade mark Komunitarja kkonċernata: It-trade mark verbali “BioVisc” għal prodotti fil-klassi 5 — applikazzjoni Nru 3 651 809

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: Ir-rikorrenti

Trade mark jew sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: It-trade marks verbali Komunitarji u internazzjonali “PROVISC” u “DUOVISC” għal prodotti fil-klassi 5

Deċiżjoni tad-diviżjoni ta' l-oppożizzjoni: Oppożizzjoni milqugħa

Deciżjoni tal-Bord ta' l-Appell: L-annullament tad-deciżjoni tad-Diviżjoni ta' l-Oppożizzjoni u ċ-ċahda ta' l-oppożizzjoni

Motivi invokati: It-trade marks in kwistjoni jixxiebhu b'tali mod li jistgħu johlqu probabbiltà ta' konfużjoni, u l-prodotti li fil-konfront tagħhom saret l-applikazzjoni huma identiċi għal dawk koperti mit-trade marks li jopponu.

Appell imressaq fis-16 ta' April 2007 minn Francisco Rossi Ferraras kontra s-sentenza mogħtija fl-1 ta' Frar 2007 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-kawża F-42/05, Francisco Rossi Ferreras vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża T-107/07 P)

(2007/C 129/35)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Francisco Rossi Ferraras (Lussemburgu, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu) (rappreżentant: F. Frabetti, avukat)

Il-parti l-oħra fil-kawża: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- li tiġi annullata s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ta' l-1 ta' Frar 2007 fil-kawża F-42/05;
- li jintlaqgħu t-talbiet imressqa mir-rikorrent fl-ewwel istanza u, għaldaqstant, b'mod prinċipali, li r-rikors fil-kawża F-42/05 jiġi ddikjarat ammissibbli u fondat;
- sussidjarjament, li l-kawża tiġi rrinvijata quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku;
- li ssir deciżjoni fuq l-ispejjeż u l-onorarji, u li l-Kummissjoni tiġi ordnata tbatihom.

Motivi u argumenti prinċipali

Fl-appell tiegħu, ir-rikorrent jitlob l-annullament tas-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku li tiċhad ir-rikors li permezz tiegħu huwa talab l-annullament tar-rapport ta' l-iżvilupp tal-karriera tiegħu għall-perijodu bejn l-1 ta' Jannar u l-31 ta' Diċembru 2003, kif ukoll l-ordni sabiex il-Kummissjoni tikkompensah għad-danni li huwa jallega li sofra.

In sostenn ta' l-appell tiegħu, ir-rikorrent jgħid li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq diversi żbalji ta' dritt waqt l-ewwalizzjoni taż-żewġ motivi invokati fl-ewwel istanza.

Rikors ipprezentat fit-8 ta' April 2007 — Spira vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-108/07)

(2007/C 129/36)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Diamanhandel A. Spira BVBA (Antwerp, il-Belġju) (irrapreżentata minn: J. Bourgeois, Y. van Gerven, F. Louis, A. Vallery, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deciżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Jannar 2007, bl-applikazzjoni ta' l-Artikolu 7(2) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 773/2004, fil-każ COMP/38.826/B-2 — Spira/De Beers/DTC Supplier of Choice;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tbat l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti tikkontesta d-deciżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Jannar 2007 fil-kawża COMP/38.826/B-2 — Spira/De Beers/DTC Supplier of Choice, li permezz tagħha l-Kummissjoni ċad-det l-ilment tar-rikorrenti dwar il-ksur ta' l-Artikoli 81 u 82 KE fir-rigward tas-sistema dwar is-"Supplier of Choice" applikata mill-kumpanija De Beers għad-distribuzzjoni tad-djamanti mhux maħduma, billi mhemmx interess Komunitarju biżżejjed sabiex tipproċedi fuq l-ilment tar-rikorrenti.

Ir-rikorrenti tallega li De Beers — produttur tad-djamanti mhux maħduma, li, skond ir-rikorrenti, kien prinċipalment involut fis-wieġ fil-bidu tal-katina tas-suq fil-bejgħ tad-djamanti mhux maħduma — qed tipprowa permezz tas-sistema tas-"Supplier of Choice" testendi l-kontrol tagħha tas-suq sabiex tkopri il-proċess kollu li jgħaddu minnu d-djamanti mill-barrieri sa għand il-konsumatur, jiġifieri anki s-wieġ fit-tmien tal-katina tas-suq.

In sostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinwoka tliet motivi.

L-ewwel nett, ir-rikorrenti tallega li l-Kummissjoni naqset milli tonora l-obbligu tagħha li tinvestiga b'mod attent u imparzjali l-ilment u teżamina b'reqqa u b'attenzjoni u imparzjalità l-prattiki anti-kompetittivi rrapportati fl-ilment.

It-tieni nett, ir-rikorrenti tallega li l-Kummissjoni ma setatx isossotni li ma kienx hemm biżżejjed interess Komunitarju sabiex tipproċedi fuq l-ilment, fid-dawl tad-daqs ta' l-impriza involuta, il-firxa geografika tal-prattiki anti-kompetittivi u d-dannu lill-kompetizzjoni u lis-suq intern b'rizultat ta' dawn il-ksur.

Fl-ahhar nett, ir-rikorreni tosserva li l-Kummissjoni kkonkludiet li mhemmx biżżejjed interess Komunitarju abbażi ta' evalwazzjoni żbaljata, fil-fatt u fid-dritt, taċ-ċirkustanzi tal-kawża billi:

- 1) il-Kummissjoni naqset milli tikkunsidra l-ghan anti-kompetittiv ta' De Beers', li huwa manifestatament pubbliku, fis-sistema tad-distribuzzjoni selettiva;
- 2) il-Kummissjoni ma setatx tevalwa l-effetti anti-kompetittivi tas-sistema tad-distribuzzjoni ta' De Beers' minghajr l-ewwel tevalwa l-pożizzjoni dominanti u s-sahha tas-suq ta' De Beers;
- 3) il-Kummissjoni naqset milli tikkunsidra numru ta' elementi miġjuba għall-attenzjoni tagħha fl-ilment li juru li s-sistema hija minnha stess abbużiva u anti-kompetittiva;
- 4) il-Kummissjoni evalwat b'mod żbaljat l-effikaċità tat-Termini ta' Referenza riveduti għall-Ombudsman li De Beers ippreżentat sabiex tinstab soluzzjoni għall-kontestazzjonijiet dwar l-implementazzjoni tas-sistema tad-distribuzzjoni; u
- 5) l-Kummissjoni għamlet żball ta' dritt u żball manifest ta' evalwazzjoni tal-fatti meta ddecidiet li s-sistema tad-distribuzzjoni ma taghlaqx is-suq.

Rikors ipprezentat fit-13 ta' April 2007 — Agrofert Holding vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-111/07)

(2007/C 129/37)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorreni: Agrofert Holding a.s. (Praga, ir-Repubblika Ċeka) (rapprezentant: R. Pokorný, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorreni

- l-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni SG.E.3/MIB/md D (2007) 1360 tat-13 ta' Frar 2007 dwar it-talba għall-aċċess ta' dokumenti fil-Kaž ta' koncentrazzjoni Nru COMP/M.3543 — PKN Orlen vs Unipetrol u d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 16796/16797 tat-2 ta' Awwissu 2006;
- tordna lill-Kummissjoni tippreżenta d-dokumenti in kwistjoni;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tbatl l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Bit-talba tagħha, ir-rikorreni titlob l-annullament, taht l-Artikolu 230 KE, tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-2 ta' Awwissu 2006 (iktar 'il quddiem id-“Deciżjoni I”) kif ukoll tad-Deciżjoni

definitiva sussegwenti tal-Kummissjoni tat-13 ta' Frar 2007 (iktar 'il quddiem id-“Deciżjoni II”) dwar it-talba għall-aċċess tad-dokumenti kollha mhux ippubblikati li jirrigwardaw il-fażijiet ta' notifika u ta' prenotifika ta' l-koncentrazzjoni tal-kumpaniji involuti.

Ir-rikorreni ssostni li ż-żewġ deciżjonijiet imorru kontra r-Regolament Nru 1049/2001 (KE) ⁽¹⁾, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (iktar 'il quddiem ir-“Regolament”) peress li ma jaqawx taht l-eċċezzjonijiet li jinsabu fl-Artikolu 4(2) tiegħu rigward il-harsien ta' interessi kummerċjali, il-harsien ta' l-iskop ta' l-investigazzjonijiet, il-harsien tal-pariri legali jew l-Artikolu 4(3) tagħha rigward il-harsien tat-tehid tad-deciżjonijiet.

Ir-rikorreni ssostni ulterjorment li l-ewwel inciż ta' l-Artikolu 4 (2) tar-Regolament m'għandux jiġi interpretat li l-eċċezzjonijiet għandhom ikunu applikabbli għad-dokumenti kollha iżda biss għall-partijiet li huma meqjusa li jinkludu sigrieti tan-negozju jew informazzjoni kummerċjalment sensitiva. Għaldaqstant, skond ir-rikorreni, il-konvenuta setgħet jew irrilaxxat lill-pubbliku partijiet mid-dokumenti rikjesti jew għattiet il-partijiet li kienu jitrattaw l-informazzjoni sensitiva mingħajr ma tmur kontra r-raġuni ta' l-ispezzjonijiet, l-investigazzjonijiet u l-verifiki, id-drittijiet tal-partijiet li qed jinnotifikaw u d-drittijiet ta'partijiet ohra, il-harsien tal-pariri legali jew it-tehid ta' deciżjonijiet ta' l-istituzzjoni.

Barra minn hekk, ir-rikorreni issostni li l-konvenuta, minnflok ma wettqet eżami individwali ta' kull dokument li jaqa', fil-fehma tagħha, taht l-eċċezzjoni tat-tielet inciż ta' l-Artikolu 4(2) tar-Regolament, ġeneralment irrifjutat l-aċċess mitlub abbażi tas-sempliċi fatt li d-dokumenti kollha jinkludu sigrieti tan-negozju u ma jistgħux jiġu żvelati skond l-Artikolu 17 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 139/2004 ⁽²⁾. Din il-ġeneralizzazzjoni tmur kontra l-Artikolu 4(6) tar-Regolament.

Barra minn hekk, ir-rikorreni ssostni li l-eċċezzjonijiet imsemija 'il fuq huma applikabbli biss sakemm l-espożizzjoni tagħhom jiġi permess minhabba interess pubbliku imperattiv. Skond ir-rikorreni, it-tali interess li jiġu esposti d-dokumenti mitluba li jirriżulta mid-dannu li sofriet ir-rikorreni u l-azzjonisti minoritarji tal-kumpanija li għet akkwistata, jeżisti u huwa iktar rilevanti mill-eċċezzjonijiet għad-dritt ta' aċċess.

Ir-rikorreni, barra minn hekk, issostni li d-Deciżjonijiet I u II imorru kontra t-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 1 UE li jintegra l-prinċipju li d-deciżjonijiet jittieħdu qrib iċ-ċittadin.

Fl-ahhar nett, ir-rikorreni tosserva li l-konvenuta ma ttrattatx ir-rikors definittiv mall-ewwel skond l-Artikolu 8(1) tar-Regolament iżda qabżet it-terminu li twieġeb fiż-żmien 100 jum tax-xogħol.

⁽¹⁾ ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43-48.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ta' l-20 ta' Jannar 2004 dwar il-kontroll ta' koncentrazzjonijiet bejn impriži (ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1-22).

Rikors ipprezentat fis-17 ta' April 2007 — Hitachi and Others vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-112/07)

(2007/C 129/38)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Hitachi Ltd (Tokyo, Il-Ġappun), Hitachi Europe Ltd (Maidenhead, Ir-Renju Unit), Japan AE Power Systems Corp. (Tokyo, Il-Ġappun) (rappreżentanti: M. Reynolds, P. Mansfield u D. Arts, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

Ir-rikorrenti jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja:

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata safejn hija tikkonċerna kull waħda minnhom;
- konsegwentement, tannulla l-multi imposti fuq kull waħda minnhom;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 2 tad-deċiżjoni kkontestata safejn huwa jikkonċerna kull waħda minnhom, jew, almenu tannulla jew tnaqqas il-multi imposti fuq kull waħda minnhom;
- tordna lill-Kummissjoni tbatlha l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti ressqu rikors għal annullament, taħt l-Artikoli 225 u 230 KE kontra d-deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' l-24 ta' Jannar 2007 (Każ COMP/F/38.899 — Apparat ta' distribuzzjoni ta' elettriku iżolat bil-gass — C(2006) 6762 finali), li fuq il-bażi tagħha l-Kummissjoni sabet li r-rikorrenti, fost impriži ohra, kisret l-Artikolu 81 KE u l-Artikolu 53 ŻEE fis-settur ta' apparat ta' distribuzzjoni ta' elettriku iżolat bil-gass (iktar 'il quddiem "GIS"), permezz ta' sett ta' akkordji u prattiċi miftiehma li jikkonsistu fi (a) tqassim tas-suq, (b) l-allokazzjoni ta' kwoti u ż-żamma ta' l-ishma rispettivi tas-suq, (c) l-allokazzjoni ta' proġetti GIS individwali (manipulazzjoni fl-offerti "bid-rigging") lil produtturi speċifiċi u l-manipulazzjoni tal-proċedura tas-sejha għal offerti għal dawk il-proġetti, (d) l-iffissar tal-prezzijiet, (e) ftehimiet sabiex jinghata tmiem għal kuntratti ta' licenzja ma' dawk li mhumiex membri fil-kartell u (f) skambju ta' informazzjoni sensittiva dwar is-suq. Sussidjarjament, ir-rikorrenti jitolbu, fuq il-bażi ta' l-Artikolu 31 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003⁽¹⁾, għall-annullament jew għat-tnaqqis tal-multi imposti fuq kull waħda minnhom.

Il-motivi li jibbażaw ruhhom fuqhom ir-rikorrenti jistgħu jingabru fil-qosor b'dan il-mod. Ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni kisret ir-regoli fundamentali dwar il-harsien tad-drittijiet tad-difiża, l-Artikolu 2 tar-Regolament 1/2003 u l-Artikolu 81 KE, kif ukoll il-prinċipji generali tal-liġi Komunitarja f'dan ir-rigward:

L-ewwel nett, intqal li l-Kummissjoni kisret id-drittijiet ta' difiża tar-rikorrenti meta ma tatx aċċess għal ċerti dokumenti li allegatament huma invokati kontrihom kif ukoll għal ċerti dokumenti li jistgħu jiskaġunawhom.

It-tieni nett, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni ma ppruvatx l-eżistenza ta' ksur ta' l-Artikolu 81(1) KE kif rikjest mil-liġi fl-Artikolu 2 tar-Regolament 1/2003. F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti jsostnu, b'mod partikolari, li l-Kummissjoni ma ppruvatx l-eżistenza ta' qbil komuni bejn l-impriži Ewropej u Gappuniżi involuti fil-kwistjoni bil-mod allegat fid-deċiżjoni, jew li kwalunkwe qbil komuni kien jikkostitwixxi ftehim jew prattika restrittiva.

It-tielet nett, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni ma ppruvatx li r-rikorrenti hađu sehem fi ksur wiehed u kontinwu.

Ir-raba' nett, il-Kummissjoni allegatament wettqet żballji manifesti fl-evalwazzjoni tagħha tal-multi imposti fuq ir-rikorrenti billi ma evalwatx l-importanza speċifika ta' l-allegat ksur imwettaq mir-rikorrenti.

Fil-hames lok, skond ir-rikorrenti, il-Kummissjoni wettqet żball manifest billi naqset milli tikkunsidra l-fatturi relatati mat-tul fl-evalwazzjoni tal-multi tar-rikorrenti.

Fl-ahhar nett, ir-rikorrenti jsostnu li l-metodu użat mill-Kummissjoni sabiex tevalwa l-multi fir-rigward tal-koeffiċjent multiplikatur bhala deterrent jikser il-prinċipji ġenerali tal-liġi Komunitarja ta' trattament ugwali u ta' proporzjonalità, kemm fir-rigward tar-riskju li r-rikorrenti jistgħu jikkawżaw xi dannu sinjifikanti fis-suq Ewropew kif ukoll għaliex ma ħaditx in kunsiderazzjoni r-riċidività.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) NRU 1/2003 tas-16 Diċembru 2002 fuq l-implementazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (GU L 1, 4.1.2003, p. 1-25).

Rikors ipprezentat fit-13 ta' April 2007 — Last Minute Network vs L-UASI — Last Minute Tour (LAST MINUTE TOUR)

(Kawża T-114/07)

(2007/C 129/39)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Last Minute Network Ltd (Londra, Ir-Renju Unit) (rappreżentant: P. Brownlow, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks* u disinni)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord ta' l-Appell: Last Minute Tour SpA (Milan, L-Italja)

Talbiet tar-rikorrenti

- li tiġi annullata d-Deċiżjoni kollha tat-Tieni Bord ta' l-Appell tal-konvenut, l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks* u disinni), tat-8 ta' Frar 2007;
- li t-*trade mark* Komunitarja Nru 1 552 231 tiġi ddikjarata invalida fir-rigward tal-klassijiet 39 u 42;
- li l-konvenut jiġi ordnat ibati l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja rreġistrata li hija s-sugġett ta' applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' invalidità: Il-marka figurattiva "LAST MINUTE TOUR" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 16, 39 u 42 — *Trade mark* Komunitarja Nru 1 552 231

Proprietarju tat-*trade mark* Komunitarja: Last Minute Tour SpA

Parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità tat-*trade mark* Komunitarja: ir-rikorrenti

Dritt tat-*trademark* tal-parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità: Il-marka nazzjonali verbali "LASTMINUTE.COM" li mhijiex irreġistrata, għal servizzi fil-klassijiet 39 u 43

Deċiżjoni tad-diviżjoni tal-kancellazzjoni: Dikjarazzjoni ta' invalidità tat-*trade mark* Komunitarja għas-servizzi fil-klassijiet 39 u 42 u ċahda tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità għall-oġġetti fil-klassi 16

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Annullament tad-deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Kancellazzjoni u ċahda għal talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Eċċezzjonijiet: Ksur ta' l-Artikolu 8(1)(b) u (4) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94 inkwantu l-Bord ta' l-Appell iddeċieda b'mod żballjat li t-*trade mark* li mhijiex irreġistrata tar-rikorrenti ma kinitx tagħtiha d-dritt li tipprojbixxi l-użu fir-Renju Unit tat-*trade mark* li saret applikazzjoni għaliha u inkwantu l-Bord ta' l-Appell applika b'mod żballjat it-test sabiex tiġi stabbilita l-probabbiltà ta' konfużjoni.

Rikors ipprezentat fit-13 ta' April 2007 — Last Minute Network vs L-UASI — Last Minute Tour (LAST MINUTE TOUR)

(Kawża T-115/07)

(2007/C 129/40)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Last Minute Network Ltd (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentant: P. Brownlow, Solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks* u disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Last Minute Tour SpA (Milano, l-Italja)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-Deċiżjoni kollha kemm hi tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-intimat, l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trademarks* u disinni), tat-8 ta' Frar 2007;
- tiddikjara li CTM Nru 1 552 231 hija invalida fir-rigward tal-klassi 16;
- tordna lill-intimat ibati l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade Mark komunitarja rreġistrata li hija s-sugġett tat-talba ta' annullament: Il-marka figurattiva "LAST MINUTE TOUR" għal prodotti u servizzi fi klassijiet 16, 39 u 42 — *Trade mark* komunitarja Nru 1 552 231

Proprietarju tat-*trade mark* komunitarja: Last Minute Tour SpA

Parti li qed titlob l-annullament tat-*trade mark* komunitarja: ir-rikorrenti

Dritt tat-*trade mark* tal-parti li qed titlob l-annullament: Il-marka nazzjonali fil-forma ta' kelma "LASTMINUTE.COM" mhux irreġistrata, għal servizzi fil-klassijiet 39 u 42

Deċiżjoni tad-diviżjoni tal-kancellazzjoni: Dikjarazzjoni ta' invalidità tat-*trade mark* komunitarja għas-servizzi fil-klassijiet 39 u 42 u ċ-ċahda tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità għall-oġġetti fil-klassi 16

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Annullament tad-deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Kancellazzjoni u taċ-ċahda għal talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità wkoll għal oġġetti fil-klassi 16

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikolu 8(1)(b) u (4) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94 peress li l-Bord ta' l-Appell iddeċieda b'mod żbaljat li *t-trademark* mhux irregistrat tar-rikorrenti ma kinitx tagħtiha d-dritt li tipprojbixxi l-użu fir-Renju Unit ta-*trade mark* li saret applikazzjoni għaliha u peress li l-Bord ta' l-Appell applika b'mod hażin it-test sabiex tiġi stabbilita l-probabbiltà ta' konfużjoni.

Rikors ipprezentat fis-16 ta' April 2007 — L-Italja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-119/07)

(2007/C 129/41)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Taljana (Ruma, l-Italja) (irrapprezentata minn: G.Aiello, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- Tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-7 ta' Frar 2007 C (2007) 286 finali u
- tikkundanna l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tbatli l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Dan ir-rikors jikkontesta d-deċiżjoni tas-7 ta' Frar 2007 C (2007)286 finali, dwar l-eżenzjoni tad-dazji tas-sisa fuq żjut minerali użati bhala karburant għall-produzzjoni ta' allumina fir-reġjun ta' Gardanna, fir-reġjun ta' Shannon u fis-Sardinja, implementata rispettivament minn Franza, l-Irlanda u l-Italja. Din id-deċiżjoni qieset bhala legittimi l-eżenzjonijiet fiskali mogħtija mill-Gvern Taljan lill-Eurallumina S.p.A. għal 80 %

minn dak li kieku kien ikollhom ihallsu, u stabbiliet għall-20 % li jifdal l-obbligu tal-għbir lura tat-tnaqqis miftehema għall-benefiċjarja mill-1 ta' Jannar 2004.

In sostenn tat-talbiet tagħha, ir-rikorrenti tqis:

- Il-ksur ta' l-Artikolu 87(1) tat-Trattat, fil-parti fejn id-deċiżjoni kkontestata tqis li l-eżenzjoni tad-dazji tas-sisa previst mil-liġi Taljana għandha titqies bhala għajjnuna mogħtija mill-Istat. F'dan ir-rigward huwa jafferma li, hekk kif ikkonfermat mill-kliem tad-Direttiva 2003/96/KE ⁽¹⁾, l-eżenzjoni tad-dazji tas-sisa in kwistjoni ma jikkostitwixx għajjnuna mogħtija mill-Istat, iżda li huma parti min-natura u mil-logika tas-sistema fiskali nazżjonali. Fil-fatt, jekk huma għajjnuna mogħtija mill-Istat, l-imsemmija direttiva tawtorizza espressament din l-għajjnuna, għall-inqas għall-perijodu sal-31 ta' Dicembru 2006. B'referenza għall-allegata natura selettiva tal-miżuri in kwistjoni, għandu jiġi osservat li dawn generalment jirreferu għall-imprizi kollha li jużaw żjut minerali fil-produzzjoni ta' aluminij ossidu. Iċ-ċirkustanza li fit-territorju Taljan teżisti fabbrika waħda biss li fiha dawn iż-żjut minerali jintużaw fiċ-ċiklu tal-produzzjoni għandha rilevanza purament fattwali u ma jistax ibiddel il-portata ġenerali tad-dispożizzjoni.
- Il-ksur ta' l-Artikolu 87(3) tat-Trattat, kif ukoll tal-Linji Gwida Komunitarji dwar l-għajjnuniet mogħtija mill-Istat għar-reġjuni ta' l-1998, billi l-eżenzjoni kkontestata tad-dazju tas-sisa f'din il-kawża kellha tiġi kkunsidrata bhala necessarja għall-iżvilupp ekonomiku tas-Sardenja.
- Il-ksur tal-punt 51, tal-paragrafu E. 3.2. tal-linji gwidi tal-Komunità dwar l-għajjnuna mogħtija mill-istat għall-harsien ta' l-ambjent (2001/C 37/03), billi f'dan il-każ hemm ftehim speċifiċi bejn l-Istat li ta l-koncessjoni u l-kumpannija benefiċjarja ta' l-għajjnuna sabiex jittejjbu r-riżultati ambjentali.
- Fl-aħħar nett, ir-rikorrenti tinvoka l-ksur tal-prinċipju ta' harsien ta' l-aspettattivi legittimi u tal-preżunzjoni tal-legalità tad-dispożizzjonijiet Komunitarji.

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE tas-27 ta' Ottubru 2003, li tirri-forma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku (GU L 283, tal-31.10.2003, p. 51).

TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tat-2 ta' Mejju 2007 — Giraudy vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-23/05) ⁽¹⁾

(Uffiċjali — Appell — Rikors għall-ħlas ta' danni — Investigazzjoni mmexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) — Applikazzjoni għida — Regolament (KE) Nru 1073/1999 — Deċiżjoni 1999/396/KE, KEFA, Euratom — Tort — Ħsara — Marda professjonali — Kunsiderazzjoni tas-servizzi stabbiliti mill-Artikolu 73 ta' l-Istatut)

(2007/C 129/42)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Jean-Louis Giraudy (Pariġi, Franza) (rappreżentant: D. Voillemot, avocat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: J. Curral u G. Berscheid, aġenti)

Suġġett tal-kawża

Servizz Pubbliku — Minn naha, l-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tirrifjuta li tirrikonoxxi r-responsabbiltà tad-dipartimenti tagħha u d-dannu li r-rikorrent allegatament bata fil-kuntest ta' investigazzjoni mmexxija mill-OLAF fis-sede tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni fi Franza u, min-naha l-oħra, talba għad-danni bl-interessi.

Dispożittiv tas-sentenza

- 1) Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għandha thallas lil J. Giraudy l-ammont ta' EUR 15,000 bħala danni u interessi għall-ħsara morali li huwa bata, minhabba vjolazzjoni tar-reputazzjoni u l-unur tiegħu.
- 2) Il-bqija tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għandha tbat i-ispejjeż tagħha stess, kif ukoll żewġ terzi mill-ispejjeż sostnuti minn J. Giraudy.
- 4) J. Giraudy għandu jbati terz mill-ispejjeż tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU C 171 tad-9.7.2005, p. 29 (kawża inizjalment imressqa quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej bin-numru T-169/05 u ttrasferita quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ta' l-Unjoni Ewropea b'digriet tal-15.12.2005).

Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tat-3 ta' Mejju 2007 — Bracke vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-123/05) ⁽¹⁾

(Uffiċjali — Kompetizzjonijiet — Kompetizzjoni interna — Kriterji ta' ammissjoni — Avviż ta' kompetizzjoni — Kriterju relatat ma' l-anzjanità fis-servizz — Persunal temporanju — Artikolu 27 ta' l-Istatut — Prinċipju ta' amministrazzjoni tajba — Prinċipju ta' non diskriminazzjoni)

(2007/C 129/43)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Jean-Marc Bracke (Etterbreeck, il-Belġju) (rappreżentant: P. Bruwier, avocat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: D. Martin u L. Lozano Palacios)

Suġġett tal-Kawża

Minn naha, l-inapplicabbiltà, skond l-Artikolu 241 KE, tal-punt III.1 ta' l-avviż ta' kompetizzjoni COM/PC/04 minhabba ksur tal-prinċipju ta' non diskriminazzjoni, u min-naha l-oħra, l-annullament tad-deċiżjoni ta' l-AIPN li tichad ir-reklutaġġ tar-rikorrent, kif ukoll ta' l-atti adottati bħala riżultat ta' din id-deċiżjoni, minhabba li hija tikser l-Artikolu 27 ta' l-Istatut, il-prinċipju ta' non diskriminazzjoni, il-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba, il-prinċipju ta' indipendenza tal-bord, il-prinċipju ta' aspettattivi legittimi u minhabba li hija tibbaża ruhha fuq dispożizzjoni illegali tal-kompetizzjoni.

Dispożittiv tad-digriet

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament infondat.
- 2) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż rispettivi tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 60 of 11.3.2006, p. 53.

Rikors ipprezentat fis-27 ta' Frar 2007 — Adriana Dragoman vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-16/07)**

(2007/C 129/44)

*Lingwa tal-kawża: Ir-Rumen***Partijiet**

Rikorrenti: Adriana Dragoman (Brussell, il-Belġju) (irrapprezentanta minn: G. Dinulescu, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni orali tal-ġurija tal-kompetizzjoni EPSO/AD/34/06 tat-28 ta' Novembru 2006 li permezz tagħha din il-ġurija attribwiet "marka eliminatorja" lir-rikorrenti matul l-ewwel eżami orali ta' interpretazzjoni, marka li, skond l-avviż ta' l-imsemmija kompetizzjoni, ma ppermettiet li r-rikorrenti tagħmel l-eżamijiet orali ta' interpretazzjoni segwenti u l-eżami orali finali;
- tannulla d-deċiżjoni bil-miktub li tikkonferma d-deċiżjoni msemmija iktar 'il fuq, li giet mehmuża mal-fajl EPSO tar-rikorrenti fit-12 ta' Dicembru 2007;
- terġa' torganizza l-kompetizzjoni speċifikament għar-rikorrenti, b'osservanza stretta tad-dispożizzjonijiet kollha tad-dritt Komunitarju u tad-dispożizzjonijiet ta' l-avviż tal-kompetizzjoni;
- tikkonstata u tiddikjara l-illegalità ta' l-Artikolu 6 ta' l-Anness III tar-Regolamenti tal-Persunal;
- tordna lill-konvenuta tbat i-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

In sostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tressaq tliet motivi, li l-ewwel wiehed minnhom huwa bbażat fuq il-prinċipju ta' ugwaljanza u ta' non-diskriminazzjoni. Fl-ewwel parti ta' dan il-motiv, ir-rikorrenti ssostni li kienet sugġetta għal diskriminazzjoni bbażata fuq in-nazzjonalità tagħha, kuntrarjament għall-Artikolu 27 tar-Regolamenti tal-Persunal. Fil-fatt, wara li pprezentat provi tan-nazzjonalità Belġjana tagħha, hija giet mitluba tiġġustifika n-nazzjonalità Rumena tagħha. Fit-tieni parti, hija ssostni li l-ġurija ddiskriminat kontra l-kandidati li, bhalha, ma kinux digà jahdmu fl-istituzzjonijiet bħala aġenti temporanji jew kuntrattwali.

Permezz tat-tieni motiv tagħha, ir-rikorrenti tinvoka l-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' l-avviż tal-kompetizzjoni u tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba. Minn naħa, matul l-eżami tagħha, hija ntalbet titkellem dwar l-esperjenza professjonali tagħha minkejja li ebda esperjenza professjonali ma kienet meħtieġa mill-kandidati li, bhalha, kellhom *degree* mill-università fl-interpretazzjoni waqt konferenzi. Min-naħa l-oħra, il-ġurija stabbilixxiet u applikat kwoti ta' suċċess skond il-kombinazzjonijiet lingwistiċi magħżula mill-kandidati u dan, minghajr ma kien ipprovdut hekk fl-avviż tal-kompetizzjoni.

Permezz tat-tielet motiv tagħha, ir-rikorrenti ssostni l-ksur ta' l-obbligu ta' motivazzjoni.

Rikors ipprezentat fl-10 ta' April 2007 — Toronjo Benitez vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-33/07)**

(2007/C 129/45)

*Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrent: Alberto Toronjo Benitez (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen u E. Marchal, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara l-illegalità ta' l-Artikolu 2 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni dwar il-proċedura ta' promozzjoni ta' l-uffiċjali mhallsa taht l-allokazzjoni "Riċerka" tal-baġit ġenerali (kemm fil-verżjoni tagħha tas-16 ta' Ġunju 2004 kif ukoll ta' l-20 ta' Lulju 2005) (iktar 'il quddiem l-"ewwel deciżjoni kkontestata");
- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tneħhi l-44.5 punt minghand ir-rikorrent li huwa akkumula bħala aġent temporanju (iktar 'il quddiem it-"tieni deciżjoni kkontestata");
- tikkundanna lill-konvenuta tbat i-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrent li beda jahdem mal-Kummissjoni fis-16 ta' Jannar 2000 bħala aġent temporanju fid-direzzjoni ġenerali (iktar 'il quddiem DG) "Riċerka", ġie nnominat uffiċjal fi hdan dan l-istess DG mis-16 ta' April 2004. Fl-1 ta' Mejju 2005, huwa ġie ttrasferit fid -DG "Relex". B'ittra tas-16 ta' Ġunju 2006, huwa ġie informat li l-punti li kien kiseb bħala aġent temporanju kienu tnehew, skond l-ewwel deciżjoni kkontestata, safejn huwa kien effettwa ċaqliq minn post li kien jirriżulta mill-parti "Funzjonament" tal-baġit ġenerali qabel l-iskadenza tat-terminu ta' sentejn mir-reklutament tiegħu bħala uffiċjal taht perijodu ta' prova għal post li jirriżulta mill-parti "Riċerka" mill-imsemmi baġit.

In sostenn ta' l-azzjoni tiegħu, ir-rikorrent jinvoka primarjament il-ksur tal-prinċipji ta' ċertezza legali, ta' legalità ta' l-atti amministrattivi u ta' protezzjoni tad-drittijiet miksuba, l-irtirar mill-awtorità li għandha setgħa ta' nomina (AIPN) ta' deciżjoni illegali li tikkostitwixxi drittijiet sugġettivi li għandhom isehhu fi żmien raġonevoli, li mhuwiex il-każ tat-tieni deciżjoni kkontestata.

Barra minn hekk, ir-rikorrent isostni li l-Artikolu 2 tat-tieni deċiżjoni kkontestata johloq diskriminazzjoni kontra uffiċjali mhallsa taht l-allokazzjonijiet "Riċerka" li jitolbu li jiġu ttrasferiti qabel ma jiskadi t-terminu ta' sentejn mir-reklutament tagħhom, safejn l-uffiċjali jtilfu l-punti tagħhom wara t-trasferiment, fil-waqt li l-uffiċjali li jiġu ttrasferiti *ex officio* jew li jokkupaw post-tiet li huma kkunsidrati bhala sensitivi jzommu l-punti tagħhom.

Rikors ipprezentat fit-13 ta' April 2007 — Skareby vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-34/07)

(2007/C 129/46)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Carina Skareby (Bichkek, Kirghizistan) (rappreżentanti: S. Rodrigues u C. Bernard-Glanz, avocats)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tannula r-rapport ta' evoluzzjoni tal-karriera (REC) tar-rikorrenti għas-sena 2005;
- tannula, skond il-bżonn, id-deċiżjoni ta' l-Awtorità tal-Hatra (AIPN) li tiċhad l-ilment tar-rikorrenti;
- tindika lill-AIPN l-effetti li jgħib miegħu l-annulament ta' l-atti kkontestati, u b'mod partikolari l-adozzjoni ta' REC ġdid għas-sena 2005, din id-darba fl-osservanza tar-regolamenti statutorji;
- tikkundanna lill-AIPN thallas lir-rikorrenti: i) somma ffissata *ex aequo et bono* għal EUR 15 000 bhala kumpens għad-danni morali li hija sofriet; ii) somma ffissata *ex aequo et bono* għal EUR 15 000 bhala kumpens għad-danni professjonali li hija sofriet; iii) somma li tiġi ffissata b'mod ekwu mit-Tribunal, bhala kumpens għad-dannu finanzjarju li hija sofriet, kull wahda minn dawn is-somom għandha tiżdied bl-interessi għad-dewmien bir-rata legali b'effett minn meta ssir eżiġibbli;
- tikkundanna lill-konvenuta tbatlha l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Sabiex isahhah ir-rikors tagħha, ir-rikorrenti l-ewwel nett issostni l-inosservanza tar-regoli dwar l-istabbiliment tar-REC. L-amministrazzjoni kisret ir-regoli tal-proċedura stabbiliti mid-dispożizzjonijiet ġenerali ta' eżekuzzjoni ta' l-Artikolu 43 ta' l-Istatut u wettqet żballji manifesti ta' evalwazzjoni.

Ir-rikorrenti imbagħad tinvoka l-ksur tad-drittijiet tad-difiża, tal-prinċipju ta' l-amministrazzjoni tajba u tad-dover tal-premura.

Hija fl-ahhar nett issostni li l-amministrazzjoni wettqet abbuż ta' poter u svijat mill-proċedura.

Rikors ipprezentat fid-19 ta' April 2007 — Lebedef vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-36/07)

(2007/C 129/47)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Il-Lussemburgu) (rappreżentant: F. Frabetti, avocat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrent

- l-annullament tar-Rapport ta' Żvilupp ta' Karriera (RŽK) tar-rikorrent għall-perijodu 1.1.2005 — 31.12.2005 u iktar preċiżament il-parti tar-RŽK stabbilita minn Eurostat għal dan l-istess perijodu
- li l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tiġi ordnata tbatlha l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

In sostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka motiv wiehed ibbażat fuq il-ksur tad-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni ta' l-Artikolu 43 tar-Regolament tal-Persunal u b'mod iktar speċifiku d-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw ir-rappreżentanti sindakali u statutarji, fuq il-ksur tal-prinċipju ta' aspettattivi legittimi u tar-regola "patere legem quam ipse fecisti".

Rikors ipprezentat fit-23 ta' April 2007 — Alexia Cros vs Il-Qorti tal-Ġustizzja**(Kawża F-37/07)**

(2007/C 129/48)

*Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż***Partijiet***Rikorrenti:* Alexia Cros (Howald, il-Lussemburgu) (rappreżentant: E. Reveillaud, avocat)*Konvenuta:* Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej**Talbiet tar-rikorrenti**

- tannulla d-Deċiżjoni ta' l-Awtorità li bis-setgħa ta' hatra tad-19 ta' Lulju 2006 li tahtar lir-rikorrenti bhala uffiċjal bi prova bhala ġurista lingwista mill-1 ta' Settembru 2006, sa fejn din nġhatat il-grad AD7;
- tordna u tiddeċiedi li retroattivament jingħatalha, mid-data tan-nomina ta' l-1 ta' Settembru 2006, il-grad A*10 li jikkorrispondi għall-grad LA6 qabel id-dhul fis-sehħ tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 723/2004, tat-22 ta' Marzu 2004, li jemenda r-Regolamenti tal-Persunal ta' l-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u l-Kondizzjonijiet ta' l-Impjeg ta' haddiema ohra tal-Komunitajiet Ewropej ⁽¹⁾;
- tordna r-rikostituzzjoni shiha tal-karriera tagħha b'effett retroattiv mill-1 ta' Settembru 2006;
- tikkundanna lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej tbat i-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti tgħid li d-Deċiżjoni kkontestata, ibbażata fuq l-Artikolu 12 ta' l-Anness XIII ta' l-Istatut ta' l-Uffiċjali, tikser:

- l-avviż tal-konkors ġenerali CJ/LA/24 ⁽²⁾, li jgħid li l-impjeg ta' min jgħaddi jsir fil-grad LA7/LA6;
- il-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament;
- il-prinċipju ta' l-aspettattivi legittimi kif ukoll il-prinċipji ta' amministrazzjoni tajba, trasparenza u ta' premura.

⁽¹⁾ ĠU L 124, tas-27.04.04, p. 1.⁽²⁾ ĠU C 182 A tal-31 ta' Lulju 2002, p. 1.**Rikors ipprezentat fit-23 ta' April 2007 — Campos Valls vs Il-Kunsill****(Kawża F-39/07)**

(2007/C 129/49)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet***Rikorrent:* Manuel Campos Valls (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen u E. Marchal, avocats)*Konvenut:* Il-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea**Talbiet tar-rikorrent**

- tannula d-deċiżjoni ta' l-Awtorità tal-Ħatra (AIPN) li tiċhad il-kandidatura tar-rikorrent impjegat mal-Kap tat-taqsim Spanjola fid-DĠ A, Direttorat III — Traduzzjoni u produzzjoni tad-dokumenti — Dipartiment lingwistiku, kif ukoll dik li tinnomina kandidat iehor għal din il-kariga.
- tikkundanna lill-konvenut ibati l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Sabiex isahhah ir-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka motiv wiehed ibbażat fuq il-ksur ta' l-avviż ta' kariga vakanti Nru 60/06, ta' l-eżistenza ta' żball manifest ta' evalwazzjoni u tal-ksur ta' l-Artikolu 45 ta' l-Istatut, f'dak li l-kandidat magħżul sabiex jokkupa l-kariga kontenzjuża ma kienx jiddisponi, bid-differenza mir-rikorrent, minn konnoxxenzi tekniċi tat-traduzzjoni meħtieġa mill-avviż tal-kariga vakanti. B'mod partikolari, l-argument invokat mill-Kunsill li dawn il-konnoxxenzi kellhom ikunu evalwati fid-dawl tal-funzjonijiet tal-ġestjoni tal-persunal li l-kap tat-taqsim għandu jeżerċita injoraw l-avviż ta' kariga vakanti.

Rikors ipprezentat fit-30 ta' April 2007 — Baudelet-Leclaire vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-40/07)**

(2007/C 129/50)

*Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż***Partijiet***Rikorrenti:* Cécile Baudelet-Leclaire (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: M.Korving, avukat)*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrent

- tikkonstata d-diskriminazzjoni bejn il-kandidati "interni" għall-istituzzjonijiet Ewropej u esterni fil-kuntest tal-kompetizzjoni EPSO/AST/7/05 ⁽¹⁾;
- tikkonstata n-nuqqas ta' prova mressqa mill-konvenuta tan-non diskriminazzjoni bejn il-kandidati "interni" għall-istituzzjonijiet Ewropej u esterni fil-kuntest ta' din il-kompetizzjoni;
- tannulla din il-kompetizzjoni minhabba fil-ksur tal-prinċipju fundamentali ta' ugwaljanza ta' opportuntajiet bejn il-kandidati;
- sussidjarjament, tordna lill-konvenuta tressaq l-elementi kollha ta' prova, inklużi, jekk neċessarju, ix-xogħol tal-ġurija li huwa kopert bis-sigriet skond l-Artikolu 6 ta' l-Anness III ta' l-Istatut ta' l-Uffiċjali, li juri li l-kumitat li jeżamina ma ffavorixxix numru ta' kandidati minhabba fl-orijini professjonali tagħhom;
- fin-nuqqas li titressaq prova mill-konvenuta, tordna li tiġi riveduta l-klassifikazzjoni tal-kandidati kollha, abbażi biss tal-

kriterji ta' mertu kif jirriżulta fl-avviż tal-kompetizzjoni u b'applikazzjoni imparzjali tal-prinċipju ta' ugwaljanza ta' l-opportuntajiet bejn il-kandidati;

- tikkundanna lill-konvenuta tbatl l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Bl-ittra tad-29 ta' Jannar 2007, ir-rikorrenti giet informata li l-isem tagħha ma kienx ser jitniżżel fuq il-lista ta' riżerva billi r-riżultati li kisbet, minkejja li kienu għola mill-minimu mitlub, ma kienux fost l-aħjar 110.

In sostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti invokat b'mod partikolari l-ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza ta' opportuntajiet u ta' trattament, billi l-ġurija d-diskriminat bejn il-kandidati favur dawk li għa għandhom esperjenza professjonali fl-istituzzjonijiet Komunitarji, u b'mod partikolari fi hdan id-Direttorat Ġenerali li tiegħu huwa parti l-president tal-kumitat li jeżamina.

⁽¹⁾ ĠU C 178 A ta' l-20.7.2005, p. 22.